

LIELĀ PALĀTA

**LIETA “JERONOVIČS pret LATVIJU”**

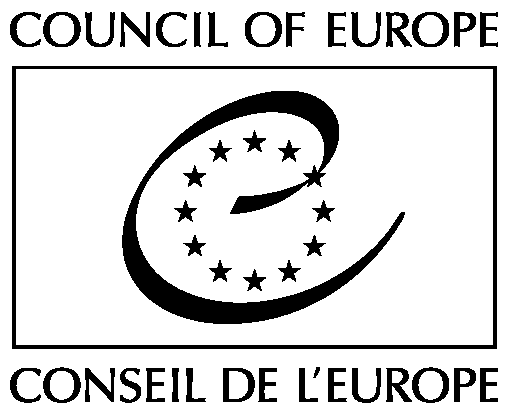
*(Pieteikums Nr. 44898/10)*

SPRIEDUMS

STRASBŪRA

2016. gada 5. jūlijā

*Spriedums ir galīgs, bet tajā var tikt veikti redakcionāli labojumi.*



SPRIEDUMS LIETĀ “JERONOVIČS pret LATVIJU”

Lietā “Jeronovičs pret Latviju”

Eiropas Cilvēktiesību tiesa, sanākusi kā Lielā palāta šādā sastāvā:

Gvido Raimondi [*Guido Raimondi*], *priekšsēdētājs*,

Išila Karakaša [*Işıl Karakaş*],

Hosē Kasadevals [*Josep Casadevall*],

Mirjana Lazarova Trajkovska [*Mirjana Lazarova Trajkovska*],

Marks Viligērs [*Mark Villiger*],

Peivi Hirvele [*Päivi Hirvelä*],

Georgijs Nikolau [*George Nicolaou*],

Ledi Bjanku [*Ledi Bianku*],

Kristīna Pardalosa [*Kristina Pardalos*],

Paulo Pinto de Albukerke [*Paulo Pinto de Albuquerque*],

Andrē Potokī [*André Potocki*],

Pols Mahonijs [*Paul Mahoney*],

Alešs Pejhals [*Aleš Pejchal*],

Johanness Silviss [*Johannes Silvis*],

Kšištofs Vojtičeks [*Krzysztof Wojtyczek*],

Jons Fridriks Kelbro [*Jon Fridrik Kjølbro*], *tiesneši*,

Jautrīte Briede, *ad hoc* *tiesnese*,

un Lorenss Ērlijs [*Lawrence Early*], *juriskonsults*,

pēc apspriešanās slēgtā sēdē 2015. gada 1. jūlijā un 2016. gada 9. maijā

pasludina šo spriedumu, kas pieņemts pēdējā no minētajiem datumiem.

TIESVEDĪBA

1. Tiesvedība tika sākta pēc tam, kad Latvijas pilsonis Viktors Jeronovičs (turpmāk tekstā “pieteikuma iesniedzējs”) 2010. gada 26. jūlijā saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (turpmāk tekstā “Konvencija”) 34. pantu iesniedza Tiesai pret Latvijas Republiku vērstu pieteikumu (Nr. 44898/10).

2. Pieteikuma iesniedzēju, kuram tika piešķirta juridiskā palīdzība, pārstāvēja Rīgā praktizējoša juriste I. Nikuļceva. Latvijas valdību (turpmāk tekstā “Valdība”) pārstāvēja tās Ārlietu ministrijas pārstāve K. Līce.

3. Pieteikuma iesniedzējs argumentēja šādi: tā kā prokurors atteicās atjaunot abus kriminālprocesus, uz kuriem attiecās Valdības vienpusējā deklarācija, kas minēta viņa iepriekšējā pieteikumā (Nr. 547/02), viņam ir liegta iespēja izmantot efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli attiecībā uz viņa sūdzībām saistībā ar Konvencijas 3. un 13. pantu.

4. Pieteikumu nodeva Tiesas Otrajai nodaļai (Tiesas reglamenta 52. panta 1. punkts).

Minētās nodaļas palāta, kuras sastāvā ietilpst priekšsēdētāja Danute Jočiene [*Danutė Jočienè*], tiesneši Ineta Ziemele, Dragoļubs Popovičs [*Dragoljub Popović*], Išila Karakaša [*Işıl Karakaş*], Gvido Raimondi [*Guido Raimondi*], Paulo Pinto de Albukerke [*Paulo Pinto de Albuquerque*] un Helēna Kellere [*Helen Keller*] un nodaļas sekretārs Stenlijs Neismits [*Stanley Naismith*], lietu izskatīja 2012. gada 9. oktobrī. Palāta ar balsu vairākumu nolēma paziņot atbildētājai Valdībai par sūdzībām saistībā ar Konvencijas 3. un 13. pantu par to, ka netika veikta efektīva izmeklēšana jautājumā par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju, un par to, ka šajā sakarā trūkst efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu, un pasludināja atlikušo pieteikuma daļu par nepieņemamu.

5. Kad mainījās Tiesas nodaļas sastāvs (Tiesas reglamenta 25. panta 1. punkts), lietu piešķīra jaunizveidotajai ceturtajai nodaļai (Tiesas reglamenta 52. panta 1. punkts)

Minētās nodaļas palāta, kuras sastāvā ietilpst priekšsēdētājs Gvido Raimondi, tiesneši Peivi Hirvele, Georgijs Nikolau, Ledi Bjanku, Zdravka Kalaidžijeva [*Zdravka Kalaydjieva*], Pols Mahonijs un Kšištofs Vojtičeks un nodaļas sekretāre Fransuāza Elensa-Pasosa [*Françoise Elens-Passos*], atteicās no jurisdikcijas par labu Lielajai palātai, un neviena no pusēm neiebilda pret šo lēmumu (Konvencijas 30. pants un Tiesas reglamenta 72. pants).

6. Lielās palātas sastāvu noteica saskaņā ar Konvencijas 26. panta 4. un 5. punktu un Tiesas reglamenta 24. pantu. Tā kā 2014. gada 31. decembrī no lietas izskatīšanas atteicās tiesnese Ineta Ziemele, kas ievēlēta no Latvijas, Lielās palātas priekšsēdētājs 2015. gada 31. martā viņas vietā iecēla Jautrīti Briedi, *ad hoc* tiesnesi (Konvencijas 26. panta 4. punkts un Tiesas reglamenta 29. panta 1. punkts).

2016. gada 9. maijā tiesneša aizstājējs Jons Fridriks Kelbro aizstāja Dīnu Špīlmani [*Dean Spielmann*], kurš nevarēja piedalīties lietas turpmākā izskatīšanā (Tiesas reglamenta 24. panta 3. punkts).

7. Gan pieteikuma iesniedzējs, gan Valdība iesniedza apsvērumu rakstu par pieteikuma pieņemamību un pamatotību.

8. Papildus tika saņemtas trešās puses piezīmes no Helsinku Cilvēktiesību fonda, proti, nevalstiskas organizācijas ar atrašanās vietu Varšavā (Polija), kurai bija dota atļauja iesaistīties rakstiskajā procedūrā (Konvencijas 36. panta 2. punkts un Tiesas reglamenta 44. panta 3. punkts).

9. Lieta tika izskatīta atklātā tiesas sēdē Cilvēktiesību tiesas ēkā Strasbūrā 2015. gada 1. jūlijā (Tiesas reglamenta 59. panta 3. punkts).

Tiesvedībā piedalījās:

a) *Valdības vārdā*:

K. Līce, *Valdības pārstāve*,

R. Rūse, *padomniece*,

A. Mickevičs, *konsultants*;

b) *pieteikuma iesniedzēja vārdā*:

I. Nikuļceva, *advokāte*.

Tiesa uzklausīja K. Līces un I. Nikuļcevas uzrunas.

FAKTISKIE APSTĀKĻI

I. LIETAS APSTĀKĻI

10. Pieteikuma iesniedzējs ir dzimis 1962. gadā un atrodas Daugavpils cietumā.

A. Lietas priekšvēsture

11. Policija 1998. gada 25. aprīlī aizturēja pieteikuma iesniedzēju un vēl vienu personu, A. Vovruško, aizdomās par *inter alia* uzbrukumu P. M. atbildību pastiprinošos apstākļos.

12. Šajā sakarā tika sākts kriminālprocess, kurā pieteikuma iesniedzējs un viņa līdzapsūdzētais noliedza savu vainu.

13. Rīgas apgabaltiesa 2000. gada 27. septembrī atzina pieteikuma iesniedzēju un viņa līdzapsūdzēto par vainīgiem izvirzītajās apsūdzībās un piesprieda viņiem attiecīgi deviņu un divpadsmit gadu cietumsodu.

14. Pieteikuma iesniedzējs iesniedza apelācijas sūdzību par tiesību piemērošanas jautājumu un nesekmīgi lūdza atļauju apmeklēt Augstākās tiesas sēdi, kurā skatīja minēto apelācijas sūdzību.

15. Pēc nopratināšanas policijas iecirknī, ko veica pēc pieteikuma iesniedzēja apcietināšanas, viņš vērsās ar sūdzību prokuratūrā, apgalvojot, ka policijas darbinieki, kuri mēģināja panākt viņa atzīšanos, bija pret viņu slikti izturējušies (vairāk informācijas par līdzīgu sūdzību saistībā ar sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēja līdzapsūdzēto skatīt spriedumā lietā “*Vovruško* pret Latviju”, Nr. 11065/02, 2012. gada 11. decembris).

16. Pret policijas darbiniekiem tika ierosināta krimināllieta par pilnvaru ļaunprātīgu izmantošanu (lieta Nr. 50207598). Pietiekamu pierādījumu trūkuma dēļ Rīgas rajona policijas pārvalde 2001. gada 19. martā šo krimināllietu slēdza. Izmeklētājs *inter alia* konstatēja, ka pieteikuma iesniedzēja apgalvojumi ir pretrunīgi, un secināja, ka “vieglās” pieteikuma iesniedzēja traumas varēja rasties arī apcietināšanas laikā.

B. Pieteikums Nr. 547/02 un Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmums

17. Pieteikuma iesniedzējs 2001. gada 8. oktobrī iesniedza Tiesā pieteikumu (Nr. 547/02). Viņš apgalvoja, ka ir noticis Konvencijas 3. panta pārkāpums, jo pirmstiesas izmeklēšanas laikā pret viņu bija slikti izturējušies, turklāt netika veikta efektīva izmeklēšana attiecībā uz minēto slikto izturēšanos. Tāpat viņš apgalvoja, ka ir noticis Konvencijas 3. panta (ieslodzījuma apstākļi pēc apsūdzības uzrādīšanas), 5. panta 3. punkta (pirmstiesas aizturēšanas termiņš), 5. panta 5. punkta (kompensācijas neesamība), 6. panta 1. punkta (atteikums ļaut piedalīties Augstākās tiesas sēdē un kriminālprocesa ilgums vispār), kā arī 6. panta 1. punkta, kuru skata kopā ar 13. un 14. pantu (juridiskās palīdzības neesamība), pārkāpums. Turklāt viņš iesniedza vēl vienu sūdzību saistībā ar Konvencijas 6. panta 1. punktu, apgalvojot, ka kriminālprocess, kura rezultātā viņam tika piespriests sods, nav bijis taisnīgs, jo pieteikuma iesniedzēja atzīšanās tika iegūta sliktas izturēšanās rezultātā, kas ir pretrunā ar Konvencijas 3. pantu.

18. Valdība 2007. gada 22. februārī tika informēta par pieteikuma iesniedzēja sūdzībām saistībā ar *inter alia* pret viņu vērstu sliktu izturēšanos un par to, ka netika veikta efektīva izmeklēšana šajā jautājumā.

19. Valdība 2008. gada 30. aprīlī iesniedza vienpusējo deklarāciju šādā redakcijā:

“Latvijas Republikas valdība (turpmāk tekstā “Valdība”), kuru pārstāvēja tās pārstāve Inga Reine, atzīst, ka fiziskā izturēšanās pret Viktoru Jeronoviču (turpmāk tekstā “pieteikuma iesniedzējs”) no policijas darbinieku puses, kā arī attiecīgo iesniedzēja sūdzību izmeklēšanas efektivitāte, juridiskās palīdzības un tādu efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu pieejamība, ko var izmantot, lai pieteiktos kaitējuma atlīdzināšanai, kā arī [pret iesniedzēju sāktā] kriminālprocesa ilgums un efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu neesamība neatbilda Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (turpmāk tekstā “Konvencija”) 3. pantā, 5. panta 5. punktā, 6. panta 1. punktā, 13. pantā un 14. pantā izvirzītajiem standartiem. To apzinoties, Valdība apņemas veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai turpmāk novērstu līdzīgus pārkāpumus, kā arī nodrošināt efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli.

Tā kā puses nepanāca mierizlīgumu lietā, Valdība paziņoja, ka *ex gratia* piedāvā izmaksāt kompensāciju pieteikuma iesniedzējam 4500 EUR apmērā ([aptuveni] 3163 LVL), ar nosacījumu, ka šī summa ir kopējā summa un ietver gan materiālos zaudējumus, gan morālo kaitējumu, kā arī visas radušās izmaksas bez nodokļiem, kas varētu būt piemērojami, lai tādējādi izbeigtu tiesvedību Eiropas Cilvēktiesību tiesā (turpmāk tekstā “Tiesa”) lietā “*Jeronovičs* pret Latviju” (pieteikums Nr. 547/02).

[..]

Ar šo maksājumu lieta tiks galīgi atrisināta.”

20. Tiesas Trešās nodaļas palāta, kurai lietu piešķīra, 2009. gada 10. februārī pieņēma lēmumu, ar ko *inter alia* vērā tika ņemti Valdības deklarācijas noteikumi un atbilstoši Konvencijas 37. panta 1. punktam vienpusējā deklarācijā minētās sūdzības tika izslēgtas. Lēmuma attiecīgie panti ir šādā redakcijā:

“48. Vispirms Tiesa ņem vērā to, ka puses nav panākušas mierizlīgumu šajā lietā. Tomēr tā atkārtoti norāda, ka ir jānošķir, no vienas puses, deklarācijas, kas sagatavotas stingri konfidenciālu mierizlīguma sarunu kontekstā, un, no otras puses, vienpusējās deklarācijas (kāda ir skatāmā deklarācija), ko atbildētāja Valdība iesniedz Tiesā atklātas lietas izskatīšanas un uz sacīkstes principa balstītā tiesvedībā. Saskaņā ar Konvencijas 38. panta 2. punktu un Tiesas reglamenta 62. panta 2. punktu Tiesa ņems vērā Valdības vienpusējās deklarācijas pamatojumu un apsvērumus, ko puses iesniegušas ārpus mierizlīguma sarunām, un neņems vērā pušu paziņojumus par iespēju meklēšanu rast mierizlīgumu lietā, kā arī neņems vērā iemeslus tam, kāpēc puses nespēja rast mierizlīgumu (sk. spriedumu lietā “*Tahsin Acar* pret Turciju” (sākotnējais iebildums) [*GC*], Nr. 26307/95, 74. punktu, ECT 2003‑VI).

49. Turklāt Tiesa atsaucas uz Konvencijas 37. panta 1. punktu, kura attiecīgajā daļā ir noteikts:

“1. Jebkurā tiesas procesa stadijā Tiesa var nolemt izslēgt kādu no iesniegumiem no izskatāmo lietu saraksta, ja apstākļi vedina secināt, ka

[..]

c) jebkura Tiesas konstatēta iemesla dēļ vairs nav attaisnojama iesnieguma turpmāka izskatīšana.

Taču Tiesa turpina iesnieguma izskatīšanu, ja to prasa Konvencijā un tās protokolos noteikto cilvēktiesību ievērošana.”

50. Tiesa atkārto, ka saskaņā ar Konvencijas 37. panta 1. punkta c) apakšpunktā minēto zināmos apstākļos var būt atbilstoši svītrot pieteikumu no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz atbildētājas Valdības vienpusēju deklarāciju, pat ja pieteikuma iesniedzējs vēlas, lai lietas izskatīšana tiktu turpināta. Lietas konkrētie apstākļi ir jāskata katrā gadījumā atsevišķi, lai noteiktu, vai vienpusējā deklarācijā ir sniegts pietiekams pamatojums, lai secinātu, ka Konvencijā minētās cilvēktiesības tiks ievērotas arī tad, ja Tiesa izbeigs lietas izskatīšanu (sk. spriedumu iepriekš minētajā *Tahsin Acar* lietā, 75. punktu; sk. arī, piemēram, spriedumu lietā “*Van Houten* pret Nīderlandi” (svītrota no saraksta), Nr. 25149/03, 33. punktu, ECT 2005‑IX; spriedumu lietā “*Zviedrijas Transporta darbinieku arodbiedrība* pret Zviedriju” (svītrota no saraksta), Nr. 53507/99, 24. punktu, 2006. gada 18. jūlijs; spriedumu lietā “*Kalanyos* un citi pret Rumāniju”, Nr. 57884/00, 25. punktu, 2007. gada 26. aprīlis; spriedumu lietā “*Kladivík un Kašiar* pret Slovākiju” (dec.) (svītrota no saraksta), Nr. 41484/04, 2007. gada 28. augusts; spriedumu lietā “*Sulwińska* pret Poliju” (dec.) (svītrota no saraksta), Nr. 28953/03, 2007. gada 18. septembris; spriedumu lietā “*Stark* un citi pret Somiju” (svītrota no saraksta), Nr. 39559/02, 23. punktu, 2007. gada 9. oktobris; spriedumu lietā “*Feldhaus* pret Vāciju” (dec.) (svītrota no saraksta), Nr. 10583/02, 2008. gada 13. maijs; kā arī spriedumu lietā “*Kapitonovs* pret Latviju” (dec.) (svītrota no saraksta), Nr. 16999/02, 2008. gada 24. jūnijs).

[..]

52. Attiecībā uz iespējamu sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju policijas iecirknī un veiktās izmeklēšanas efektivitāti, lai gan Tiesa līdz šim nav konstatējusi, ka Latvijas policija šajā konkrētajā kontekstā būtu pārkāpusi Konvencijas 3. pantu, tā tomēr norāda uz tās skaidro un ļoti plašo praksi šajā sakarībā (cita starpā sk. spriedumu, piemēram, lietā “*Selmouni* pret Franciju [*GC*], Nr. 25803/94, 95.–106. punktu, ECT 1999‑V; spriedumu lietā “*Dikme* pret Turciju”, Nr. 20869/92, 73.–104. punktu, ECT 2000‑VIII; un spriedumu lietā “*Karaduman* un citi pret Turciju”, Nr. 8810/03, 64.–82. punktu, 2008. gada 17. jūnijs). Tas attiecas arī uz jautājumu par principiem, kas nosaka, ka juridiskās palīdzības piešķiršana ir daļa no tiesībām uz tiesas pieejamību (sk., piemēram, spriedumu lietā “*Aerts* pret Belģiju”, 1998. gada 30. jūlijs, 59.–60. punktu, *Reports of Judgments and Decisions* 1998‑V; spriedumu lietā “*P., C. un S.* pret Apvienoto Karalisti”, Nr. 56547/00, 88.–91. punktu, ECT 2002‑VI; spriedumu lietā “*Bertuzzi* pret Franciju”, Nr. 36378/97, 23.–32. punktu, ECT 2003‑III; kā arī spriedumu lietā “*Staroszczyk* pret Poliju”, Nr. 59519/00, 127.–129. punktu, 2007. gada 22. marts).

53. Deklarācijā, ko Valdība iesniedza šajā lietā, tā atzina, ka policijas darbinieku izturēšanās pret pieteikuma iesniedzēju apcietinājuma laikā un veids, kādā tika izskatītas pieteikuma iesniedzēja sūdzības un pieteikuma iesniedzēja prasība izmaksāt kompensāciju, un īpaši atteikums nodrošināt juridisko palīdzību, lai pieteikuma iesniedzējs varētu izmantot kompensācijas procedūru, kā arī pret viņu vērstā kriminālprocesa ilgums bija Konvencijas 3. panta, 5. panta 5. punkta, 6. panta 1. punkta, 13. panta un 14. panta pārkāpums. Valdība piedāvāja izmaksāt pieteikuma iesniedzējam kompensāciju 4500 EUR apmērā un apņēmās veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai novērstu turpmākus šādus pārkāpumus.

54. Ņemot vērā Valdības deklarācijā pausto apņemšanos, Tiesa uzskata, ka vairs nav attaisnojama iesniegto sūdzību turpmāka izskatīšana. Šis lēmums neliedz pieteikuma iesniedzējam izmantot citus pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus kompensācijas saņemšanai. Tas attiecas arī uz sūdzību, kas iesniegta saistībā ar 7. protokola 2. pantu un kas būtībā ir identiska sūdzībai, kura iesniegta saistībā ar Konvencijas 6. panta 1. punktu par attiecīgā kriminālprocesa ilgumu (38. punkts *in fine*). Turklāt Tiesa ir pārliecināta: lai nodrošinātu cilvēktiesību ievērošanu, kā noteikts Konvencijā un tās protokolos, tai nav iemesla turpināt šīs pieteikuma daļas izskatīšanu (37. panta 1. punkts *in fine*).

55. Attiecīgi lieta būtu jāsvītro no izskatāmo lietu saraksta, ciktāl tas attiecas uz sūdzībām, kuras minētas šā lēmuma 28., 37. un 38. punktā.”

21. Tāpat ar šo lēmumu Tiesa pasludināja, ka sūdzības par pieteikuma iesniedzēja ieslodzījuma apstākļiem (3. pants) un atteikšanos atļaut viņam apmeklēt Augstākās tiesas sēdi (6. pants) ir pieņemamas, bet noraidīja citas sūdzības, tostarp sūdzību par kriminālprocesa netaisnīgumu, jo tajā tika izmantoti ieslodzījuma laikā iegūti pierādījumi (6. pants). Šajā sakarā Tiesa secināja šādi:

“39. Balstoties uz Konvencijas 6. panta 1. un 2. punktu, kā arī 7. un 14. pantu, pieteikuma iesniedzējs sūdzējās par viņam izvirzītās apsūdzības bruņotā laupīšanā, kas, iespējams, notikusi 1998. gada aprīlī, vispārējo netaisnīgumu. Šajā sakarā viņš apgalvoja, ka viņa atzīšanās tika panākta ieslodzījumā, bet tiesas bija noraidījušas vairākus viņa lūgumus pārbaudīt šo lietu. Visbeidzot pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka viņu notiesāja viņa etniskās un sociālās izcelsmes, kā arī iepriekšējas sodāmības dēļ.

[..]

84. Ņemot vērā visus Tiesas rīcībā esošos pierādījumus un ciktāl tā var pārbaudīt iesniegtos apgalvojumus, Tiesa nekonstatē to tiesību un brīvību pārkāpumu, ko paredz noteikumi, uz kuriem pieteikuma iesniedzējs atsaucas. Tā atkārtoti norāda, ka tās uzdevums nav labot faktiskas vai juridiskas kļūdas, ko, iespējams, pieļāvušas valsts tiesas, ja vien un ciktāl šīs tiesas nav pārkāpušas Konvencijas aizsargātās tiesības un brīvības, kas neattiecas uz šo lietu (cita starpā sk. spriedumu, piemēram, lietā “*Khan* pret Apvienoto Karalisti”, Nr. 35394/97, 34. punktu, ECT, 2000‑V).

85. No tā izriet, ka šīs sūdzības ir acīmredzami nepamatotas un jānoraida saskaņā ar Konvencijas 35. panta 3. un 4. punktu.”

22. Tiesa 2009. gada 1. decembrī pieņēma spriedumu lietā “*Jeronovičs* pret Latviju” (Nr. 547/02), secinot, ka ir noticis Konvencijas 3. panta (ieslodzījuma apstākļi) un 6. panta 1. punkta (atteikums atļaut ierasties Augstākās tiesas sēdē) pārkāpums, un nosakot kompensāciju 5000 eiro [EUR] apmērā par morālo kaitējumu saistībā ar Konvencijas 3. panta pārkāpumu.

C. Sekojoša tiesvedība Latvijas varas iestādēs kriminālprocesa atjaunošanai

23. Pieteikuma iesniedzējs 2010. gada 11. oktobrī pieprasīja prokuratūrai atjaunot gan kriminālprocesu, kura rezultātā viņam tika piespriests sods (sk. 13. punktu iepriekš), gan lietu par policijas darbinieku iespējamu sliktu izturēšanos pret viņu (sk. 16. punktu iepriekš). Viņš atsaucās uz Valdības 2008. gada 30. aprīļa vienpusējās deklarācijas noteikumiem un Kriminālprocesa likuma 655. panta 3. daļu, 656. panta 3. daļu un 657. pantu (sk. 28.–31. punktu tālāk).

24. Rīgas apgabaltiesas prokurore 2010. gada 17. novembrī noraidīja pieteikuma iesniedzēja prasību, secinot, ka nepastāv neviens no Kriminālprocesa likuma 655. panta 2. daļā minētajiem apstākļiem kriminālprocesa atjaunošanai. Turklāt prokurore secināja:

“[..] Lietā “*Jeronovičs* pret Latviju” (Nr. 547/02) ietverta Valdības vienpusējā deklarācija, kuras secinājumi ir attiecināmi tikai uz apstākļiem un notikumiem, kas minēti attiecīgās lietas tvērumā. No Eiropas Cilvēktiesību tiesas 2009. gada 1. decembra sprieduma nevar secināt, ka Tiesa pārbaudīja un vērtēja darbības, ko tiesībaizsardzības iestādes darbinieki veica kriminālprocesa pirmstiesas izmeklēšanas laikā [..]. Attiecīgi secinājumus, kas izdarīti [Tiesas] 2009. gada 1. decembra spriedumā, un Valdības 2008. gada 30. aprīļa deklarāciju nevar attiecināt uz kriminālprocesu vai saistīt ar to [..].”

25. Apelācijas sūdzībā, kas tika iesniegta 2010. gada 9. decembrī, pieteikuma iesniedzējs atkārtoti norādīja uz juridisku pamatojumu kriminālprocesa atjaunošanai saistībā ar sliktu izturēšanos pret viņu, jo Valdības vienpusējā deklarācijā bija nepārprotami atzīts Konvencijas 3. panta pārkāpums, un tāpēc Tiesa bija svītrojusi šo sūdzību no izskatāmo lietu saraksta. Viņš piebilda, ka laikā, kad valsts tiesas izskatīja viņa krimināllietu, tiesas iestādes nezināja, ka izmeklēšana saistībā ar iespējamu pret viņu vērstu sliktu izturēšanos bija pretrunā 3. pantam.

26. Ar 2010. gada 20. decembra galīgo lēmumu amatā augstāks prokurors apstiprināja 2010. gada 17. novembra lēmumu. Prokurors norādīja, ka saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655. panta 2. daļu atjaunot var tikai tādu kriminālprocesu, kurā ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums, turklāt tikai tad, ja pamatojums lietas atjaunošanas lūgumam ir kāds no šajā noteikumā minētajiem apstākļiem. Turklāt prokurors secināja:

“Izvērtējot iepriekš minēto, secinu, ka prokurores lēmums viņas 2010. gada 17. novembra lēmumā ir spēkā un ir pamatots tā, ka Jūsu 2010. gada 11. novembra iesniegums, ar ko lūdzat atjaunot kriminālprocesu lietās Nr. 06725198 un Nr. 50207598 sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem, neatbilst apstākļiem, kas minēti Kriminālprocesa likuma 655. panta 2. daļā, ko varētu uzskatīt par iemeslu iepriekš minēto kriminālprocesu atjaunošanai. Pārbaudot Jūsu pieteikumu, prokurore nevarēja secināt šādus apstākļus, tāpēc uzskatu, ka viņas lēmums atteikties atjaunot kriminālprocesu lietās Nr. 06725198 un Nr. 50207598 sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem ir pamatots.

Kā minēts iepriekš, Kriminālprocesa likumā ir sīki noteikti visi apstākļi, kādi uzskatāmi par jaunatklātiem un sakarā ar kuriem var atjaunot kriminālprocesu, kurā ir stājies spēkā tiesas spriedums vai lēmums. Kriminālprocesa likumā nav noteikuma, ar ko paredzētu paplašināt šos apstākļus. Izskatot Jūsu sūdzību, es nevarēju secināt Kriminālprocesa likuma 655. panta 2. daļā minēto jaunatklāto apstākļu esamību. Tāpat es nevarēju konstatēt starptautiskas tiesas iestādes atzinumu par Latvijas tiesas lēmumu lietā Nr. 50207598, kurā būtu secināts, ka Rīgas apgabaltiesas Krimināllietu tiesu palātas spriedums, kas stājās spēkā 2000. gada 27. septembrī, būtu pretrunā starptautiskajām tiesībām un noteikumiem, kas ir saistoši Latvijai. Eiropas Cilvēktiesību tiesa nav sniegusi šādu atzinumu ne savā 2009. gada 1. decembra spriedumā, ne 2009. gada 10. februāra lēmumā, ar ko šī starptautiskā tiesa izskatīja Jūsu iesniegumu. Tāpat vēlos norādīt, ka pretēji Jūsu apgalvojumiem Eiropas Cilvēktiesību tiesa savā 2009. gada 10. februāra lēmumā norādīja, ka, pieņemot lēmumu par policijas darbinieku necilvēcīgo izturēšanos kriminālizmeklēšanas laikā, tā nekonstatēja starptautisko tiesību vai noteikumu pārkāpumu.

Savā iesniegumā Jūs uzsvērāt, ka kriminālprocess lietās Nr. 06725198 un Nr. 50207598 būtu jāatjauno saistībā ar Latvijas Republikas valdības vienpusējo deklarāciju, kuru Latvijas Republikas valdības pārstāve minēja 2008. gada 30. aprīlī un kurā Latvijas Republikas valdība atzina, ka fiziskā izturēšanās pret Viktoru Jeronoviču no policijas darbinieku puses, kā arī attiecīgo iesniedzēja sūdzību izmeklēšanas efektivitāte, juridiskās palīdzības un tādu efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu pieejamība, ko varēja izmantot, lai pieteiktos kaitējuma atlīdzināšanai, kā arī kriminālprocesa ilgums un efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu neesamība neatbilda Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 3. pantā, 5. panta 5. punktā, 6. panta 1. punktā, 13. pantā un 14. pantā izvirzītajiem standartiem. Vēlos precizēt, ka saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655. panta 2. daļu iepriekš minēto Latvijas Republikas valdības vienpusējo deklarāciju neuzskata par jaunatklātu apstākli, tāpēc to nevar uzskatīt par pamatojumu kriminālprocesa atjaunošanai lietās Nr. 06725198 un 50207598.

Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, nav iemesla atcelt 2010. gada 17. novembra [..] lēmumu par atteikumu atjaunot kriminālprocesu sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem [..].”

II. ATTIECĪGIE VALSTS UN STARPTAUTISKIE TIESĪBU AKTI UN DOKUMENTI

A. Attiecīgie valsts tiesību akti

1. Attiecīgās Kriminālprocesa likuma daļas

27. Kriminālprocesa likuma 393. pants, kurš ietilpst likuma septītajā sadaļā par pirmstiesas kriminālprocesu, attiecas uz jautājumu par izbeigta kriminālprocesa un kriminālvajāšanas atjaunošanu. Tajā noteikts šādi:

“(1) Procesuāli pilnvarota persona izbeigtu kriminālprocesu vai pret personu izbeigtu kriminālvajāšanu var atjaunot, atceļot lēmumu par izbeigšanu, ja konstatēts, ka tā pieņemšanai nebija likumīga pamata, vai ja atklāti jauni apstākļi, kuri nebija zināmi procesa virzītājam lēmuma pieņemšanas brīdī un kuriem ir būtiska nozīme lēmuma pieņemšanā.

(2) Pirmstiesas kriminālprocesu un kriminālvajāšanu var atjaunot, ja nav iestājies kriminālatbildības noilgums.”

28. Likuma 655.–657. pants ietilpst 13. sadaļā par spēkā esošu nolēmumu jaunu izskatīšanu.

29. Likuma 655. pantā noteikts pamats izbeigta kriminālprocesa atjaunošanai sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem:

“(1) Atjaunot kriminālprocesu, kurā ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums, vai prokurora priekšraksts par sodu, var sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem.

(2) Par jaunatklātiem uzskatāmi šādi apstākļi:

1) ar spēkā stājušos tiesas spriedumu vai prokurora priekšrakstu par sodu atzītas cietušā vai liecinieka apzināti nepatiesas liecības, apzināti nepatiess eksperta atzinums, tulkojums, lietisko pierādījumu, izmeklēšanas un tiesas darbību protokolu vai lēmumu viltojums, kā arī citu pierādījumu viltojums, kuri bijuši pamatā nelikumīga nolēmuma pieņemšanai;

2) ar spēkā stājušos tiesas spriedumu vai prokurora priekšrakstu par sodu atzīta tiesneša, prokurora vai izmeklētāja noziedzīga ļaunprātība, kas bijusi pamatā nelikumīga nolēmuma pieņemšanai;

3) citi apstākļi, kas, pieņemot nolēmumu, nav bijuši zināmi tiesai vai prokuroram un kas paši par sevi vai kopā ar agrāk konstatētajiem apstākļiem norāda, ka persona nav vainīga vai izdarījusi vieglāku vai smagāku noziedzīgu nodarījumu nekā tas, par kuru tā notiesāta vai tai piemērots prokurora priekšraksts par sodu, vai arī kas liecina par attaisnotā vai tās personas vainu, attiecībā uz kuru kriminālprocess bijis izbeigts;

4) Satversmes tiesas atzinums par tādas tiesību normas vai tās interpretācijas neatbilstību Satversmei, uz kuras pamata spēkā stājies nolēmums;

5) starptautiskas tiesu institūcijas atzinums par to, ka Latvijas nolēmums, kas stājies spēkā, neatbilst Latvijai saistošiem starptautiskajiem normatīvajiem aktiem.

(3) Ja nav iespējams taisīt spriedumu tāpēc, ka iestājies noilgums, izdots amnestijas akts, apžēlotas atsevišķas personas vai miris apsūdzētais, šā panta 2. daļas 1. un 2. punktā minēto jaunatklāto apstākļu esamību konstatē izmeklēšana, ko izdara šajā nodaļā paredzētajā kārtībā.

[..] ”

30. Saskaņā ar 656. panta 1. daļu attaisnojoša sprieduma vai tiesas lēmuma par kriminālprocesa izbeigšanu jauna izskatīšana ir atļauta tikai likumā noteiktajā kriminālatbildības noilguma termiņa laikā un ne vēlāk kā vienu gadu no jaunatklāto apstākļu konstatēšanas dienas.

31. Saskaņā ar 657. pantā minēto prokuroram ir tiesības atjaunot kriminālprocesu sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem. Ja prokurors atsakās atjaunot kriminālprocesu sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem, viņš norāda sava lēmuma iemeslus un attiecīgi paziņo par to pieteikuma iesniedzējam, nosūtot viņam lēmuma kopiju un izskaidrojot tiesības desmit dienu laikā no saņemšanas brīža pārsūdzēt šo lēmumu amatā augstākam prokuroram, kura lēmums nav pārsūdzams.

2. Attiecīgās Prokuratūras likuma daļas

32. Likuma 16. pantā ir noteikts šādi:

“(1) Prokurors, saņēmis informāciju par likuma pārkāpumu, likumā noteiktajā kārtībā izdara pārbaudi, ja:

1) informācijā ir ziņas par noziegumu;

[..]

(2) Prokuroram ir pienākums veikt nepieciešamos pasākumus personu un valsts tiesību un likumīgo interešu aizsardzībai, ja:

1) ģenerālprokurors vai virsprokurori atzīst šādas pārbaudes nepieciešamību; [..]

3) tas noteikts citos likumos.

(3) Prokurors izdara pārbaudi arī tad, ja ir saņemts iesniegums no personas par tās tiesību vai likumīgo interešu pārkāpumu, turklāt šis iesniegums jau ir izskatīts kompetentā valsts institūcijā un ir saņemts tās atteikums novērst iesniegumā minēto likuma pārkāpumu vai likumā noteiktajā termiņā vispār nav sniegta atbilde. [..]”

33. Likuma 17. pantā izklāstītas prokurora pilnvaras, veicot iesnieguma pārbaudi:

“(1) Prokuroram, likumā noteiktajā kārtībā veicot iesnieguma pārbaudi, ir tiesības:

1) pieprasīt un saņemt no valsts pārvaldes institūcijām, .. normatīvos aktus, dokumentus un citu informāciju, kā arī netraucēti ieiet šo institūciju telpās;

2) uzdot .. iestāžu un organizāciju vadītājiem un citām amatpersonām veikt pārbaudes, revīzijas un ekspertīzes un iesniegt atzinumus, kā arī sniegt speciālistu palīdzību prokurora veiktajās pārbaudēs;

3) uzaicināt personu un saņemt no tās paskaidrojumu par likuma pārkāpumu. [..]

(2) Prokuroram, konstatējot likuma pārkāpumu, atbilstoši tā raksturam ir pienākums:

[..]

3) iesniegt prasības pieteikumu tiesā;

4) uzsākt kriminālprocesu;

5) ierosināt izskatīt jautājumu par saukšanu pie administratīvās vai disciplinārās atbildības.”

B. Vīnes Konvencija par starptautisko līgumu tiesībām, (1969)

34. Vīnes Konvencija par starptautisko līgumu tiesībām stājās spēkā 1980. gada 27. janvārī, un tās 27. pantā ir teikts šādi:

Nacionālo tiesību normas un līguma ievērošana

“Dalībnieks nevar atsaukties uz nacionālo tiesību normu prasībām, lai attaisnotu līguma neizpildi. Šis noteikums neietekmē 46. panta noteikumus.”

C. Attiecīgi Eiropas Padomes dokumenti

35. Eiropas Padomes Ministru komitejas Ieteikumā dalībvalstīm Nr. R(2000)2 par noteiktas kategorijas lietu atkārtotu izskatīšanu vai procesa atjaunošanu nacionālajā līmenī pēc Eiropas Cilvēktiesību tiesas sprieduma pasludināšanas teikts šādi:

“Ministru komiteja, ievērojot Eiropas Padomes statūtu 15.b panta noteikumus,

tā kā Eiropas Padomes mērķis ir ciešāk saliedēt Savienības dalībvalstis;

ņemot vērā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvenciju (turpmāk tekstā “Konvencija”);

tā kā saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (“Konvencija”) 46. pantu Līgumslēdzējas puses apņemas ievērot galīgo Eiropas Cilvēktiesību tiesas (“Tiesa”) spriedumu ikvienā lietā, kurā tās ir iesaistītās puses, un Ministru komiteja uzrauga šāda sprieduma izpildi;

neaizmirstot, ka īpašos apstākļos iepriekš minētais pienākums var ietvert tādu pasākumu īstenošanu, kas nav Tiesas noteikta kompensācija saskaņā ar Konvencijas 41. pantu un/vai vispārīgi pasākumi, ar ko nodrošina, ka cietusī puse, ciktāl tas iespējams, nonāk tādā pašā situācijā, kādā tā bijusi pirms Konvencijas pārkāpuma (*restitutio in integrum*);

tā kā atbildētājas valsts kompetentajām iestādēm, ņemot vērā valsts tiesību sistēmā pieejamos līdzekļus, ir jālemj par to, kādi pasākumi būtu visatbilstošākie, lai nodrošinātu *restitutio in integrum*;

tomēr neaizmirstot, ka Ministru komitejas prakse, uzraugot Tiesas spriedumu izpildi, liecina par to, ka ārkārtējos apstākļos visefektīvākais, ja ne vienīgais, līdzeklis *restitutio in integrum* nodrošināšanai ir lietas atkārtota izskatīšana vai tiesvedības atjaunošana;

I. ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, aicina līgumslēdzējas puses nodrošināt, ka valsts līmenī pastāv atbilstošas iespējas nodrošināt, ciktāl tas iespējams, *restitutio in integrum*;

II. īpaši mudina līgumslēdzējas puses pārbaudīt savas tiesību sistēmas nolūkā nodrošināt, ka pastāv atbilstoša iespēja atkārtoti izskatīt lietu, tostarp atjaunot tiesvedību, ja Tiesa ir konstatējusi Konvencijas pārkāpumu, īpaši ja:

i) cietusī puse attiecīgā valsts lēmuma rezultātā joprojām cieš ļoti nopietnas negatīvas sekas, ko ar taisnīgu kompensāciju nevar pienācīgi atlīdzināt un nevar labot citādi, kā vien atkārtoti izskatot lietu vai atjaunot to, un

ii) Tiesas spriedums liek secināt, ka

a) strīdīgais valsts lēmums pēc būtības ir pretrunā Konvencijai vai

b) konstatētā pārkāpuma pamatā ir tik nopietna procesuāla kļūda vai nepilnība, ka rodas nopietnas bažas par valsts tiesvedības iznākumu, par kuru ir iesniegta sūdzība.”

36. Ministru komitejas Ieteikuma Nr. R(2000)2 paskaidrojuma rakstā *inter alia* teikts šādi:

“[..] 10. Konvencijas iestāžu prakse liecina, ka tieši krimināltiesību jomā ir īpaši svarīgi atkārtoti izskatīt lietu, tostarp atjaunot tiesvedību. Tomēr ieteikums neattiecas tikai uz krimināltiesībām, bet gan uz jebkuras kategorijas lietām, īpaši tām, kuras atbilst i) un ii) apakšpunktā izklāstītajiem kritērijiem. Šo papildu kritēriju mērķis ir identificēt ārkārtas situācijas, kurās ir svarīgāk aizsargāt fizisku personu tiesības un efektīvi izpildīt Tiesas spriedumu, nevis ievērot principus, kas ir *res judicata* doktrīnas pamatā, īpaši attiecībā uz juridisko noteiktību, par spīti tam, ka šie principi neapšaubāmi ir nozīmīgi.

11. Šā punkta i) apakšpunkta mērķis ir ietvert situācijas, kurās cietusī puse valsts tiesvedības rezultāta dēļ joprojām cieš ļoti smagas negatīvas sekas, ko nevar atlīdzināt ar taisnīgu kompensāciju. Tas jo īpaši attiecas uz personām, kurām ir piespriests ilgs cietumsods un kuras laikā, kad Konvencijas iestādes skata “lietu”, joprojām atrodas cietumā. [..]

[..] Situācijas, kas minētas b) apakšpunktā, ir, piemēram, situācijas, kad cietušajai pusei nav ne laika, ne iespēju sagatavot savu aizstāvību kriminālprocesā, ja apsūdzības pamatā ir paziņojums, kas iegūts spīdzināšanas laikā vai [..]”.

TIESĪBU AKTI

I. IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 3. UN 13. PANTA PĀRKĀPUMS

37. Pieteikuma iesniedzējs sūdzējās, ka, lai gan Tiesa savā 2009. gada 10. februāra lēmumā lietā “*Jeronovičs* pret Latviju” (Nr. 547/02) pieņēma Valdības vienpusējo deklarāciju, ar ko Valdība atzina dažādus pieteikuma iesniedzēja Konvencijā noteikto tiesību pārkāpumus, tostarp policijas darbinieku slikto izturēšanos, prokuratūra tomēr atteicās šajā sakarā atjaunot divus kriminālprocesus. Šis atteikums liedza pieteikuma iesniedzējam iespēju izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus attiecībā uz sūdzībām, kas saistītas ar Konvencijas 3. un 13. pantu, kuros ir teikts šādi:

3. pants

“Nevienu cilvēku nedrīkst pakļaut spīdzināšanai vai cietsirdīgi vai pazemojoši ar viņu apieties vai sodīt.”

13. pants

“Ikvienam, kura tiesības un brīvības, kas noteiktas šajā Konvencijā, ir pārkāptas, ir efektīvas aizsardzības nodrošinājums valsts institūcijās, neskatoties uz to, ka pārkāpumu ir izdarījušas personas, pildot dienesta pienākumus.”

A. Lietas izskatīšanas Tiesā tvērums

38. Vispirms Tiesa norāda, ka pieteikuma iesniedzējs savos apsvērumos sūdzējās arī par to, ka varas iestādes ir atteikušās atjaunot kriminālprocesu, kura rezultātā viņam tika piespriests sods. Šim jautājumam pievērsās arī Valdība. Tomēr sūdzību noraidīja ar Tiesas 2012. gada 9. oktobra lēmumu (sk. 4. punktu iepriekš).

Tāpēc Tiesa vērtēs tikai tos faktus, kas ir saistīti ar pieteikuma iesniedzēja sūdzību sakarā ar Konvencijas 3. un 13. pantu par varas iestāžu atteikšanos atjaunot kriminālizmeklēšanu saistībā ar policijas darbinieku iespējamu sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju.

B. Pieņemamība

39. Tiesa ņem vērā to, ka Valdībai bija vairāki iebildumi pret izskatāmā pieteikuma pieņemamību. Tā izteicās šādi: pieteikuma iesniedzēja sūdzības *ratione materiae* neatbilst Konvencijai; pieteikuma iesniedzējs nebija izsmēlis visus tam pieejamos valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus atbilstoši valsts tiesību aktiem; viņš nebija iesniedzis savu pieteikumu sešu mēnešu laikā, kā noteikts Konvencijas 35. panta 1. punktā; un viņam nav noteikts upura statuss.

1. Pušu argumenti

a) Valdības argumenti

i) Sūdzību atbilstība Konvencijai

40. Valdība argumentēja, ka pieteikuma iesniedzēja sūdzības *ratione materiae* nav saderīgas ar Konvencijas noteikumiem, jo Konvencija neparedz tiesības apsūdzēt trešās puses vai tiesāt tās par noziedzīgu nodarījumu un negarantē realizējamas tiesības panākt izbeigta kriminālprocesa atjaunošanu. Cita interpretācija būtu pretrunā juridiskās noteiktības un subsidiaritātes principiem.

41. Valdība uzskatīja, ka 3. panta procesuālie aspekti neparedz tiesvedības atjaunošanu, ja Tiesa ir konstatējusi šā panta pārkāpumu. Izskatāmajā lietā, pretēji lietai “Cēsnieks pret Latviju” ((dec.) Nr. 9278/06, 2012. gada 6. marts), netika izvirzīts jautājums par to, vai slikta izturēšanās pret pieteikuma iesniedzēju ietekmēja pret viņu sāktā kriminālprocesa taisnīgumu, jo pieteikuma iesniedzēja sūdzība saistībā ar Konvencijas 6. pantu tika pasludināta par nepieņemamu.

42. Valdība atzina, ka konkrētos apstākļos, pēc Tiesas domām, lietas atkārtota izskatīšana vai tiesvedības atjaunošana būtu visefektīvākais, ja ne vienīgais, līdzeklis *restitutio in integrum* nodrošināšanai.Tomēr tā uzsvēra, ka lielākā daļa lietu, kurās Tiesa bija atzinusi, ka lietas atkārtota izskatīšana vai atjaunošana būtu atbilstošs veids pārkāpuma atlīdzināšanai, bija saistības ar tiesvedību, kurā tika izvirzīts jautājums par Konvencijas 6. panta prasību pārkāpumu un kas attiecīgajam pieteikuma iesniedzējam bija izšķiroša (Valdība norādīja uz spriedumu lietā “*Verein gegen Tierfabriken Schweiz (VgT)* pret Šveici (Nr. 2)” [*GC*], Nr. 32772/02, 89. punktu, ECT 2009, un spriedumu lietā “*Davydov* pret Krieviju”, Nr. 18967/07, 27. punktu, 2014. gada 30. oktobris). Turklāt Valdība uzsvēra, ka – pretēji, piemēram, taisnīgas kompensācijas piešķiršanai – tiesvedības atjaunošana bija tikai ārkārtas gadījumos īstenojams pasākums, ņemot vērā trešo pušu tiesības un *res judicata* principu.

Attiecībā uz krimināllietām tā turklāt uzsvēra, ka, ņemot vērā pagājušo laiku un pierādījumu attiecīgo zudumu, lietu varētu būt grūti atjaunot.

43. Valdība uzskatīja: lai gan Ministru komitejas Ieteikums Nr. R(2000)2 (sk. 35. punktu iepriekš) nav tieši piemērojama izskatāmajā lietā, tajā atrodami noteikumi, kas nosaka pamatojumu tiesvedības atjaunošanai un kurus varētu izmantot kā norādes izskatāmajā lietā. Tomēr, ņemot vērā šāda pasākuma izņēmuma raksturu un to, ka šajā lietā nebija nekādu ārkārtēju apstākļu, tā secināja, ka pieteikuma iesniedzējs nevarēja atsaukties uz tiesībām panākt kriminālprocesa atjaunošanu saistībā ar viņa sūdzībām par slikto izturēšanos pret viņu.

44. Turklāt Valdība norādīja, ka vienpusējā deklarācija, ko tā bija iesniegusi saistībā ar pieteikumu Nr. 547/02, neparedzēja pienākumu atjaunot tiesvedību pret policijas darbiniekiem. Šajā vienpusējā deklarācijā nekas neliecināja par to, ka Valdība būtu apņēmusies atsākt izmeklēšanu. Turklāt arī Tiesas lēmumā nebija noteikts, ka kriminālprocess pret policijas darbiniekiem būtu jāatjauno. Savā vienpusējā deklarācijā, kuru Tiesa pieņēma, Valdība pieteikuma iesniedzējam piedāvāja izmaksāt vienīgi kompensāciju. Valdības deklarācijā bija nepārprotami noteikts, ka ar šo maksājumu lieta tiktu galīgi atrisināta.

45. Turklāt Valdības deklarācija pilnībā atbilda kritērijiem, ko Tiesa bija definējusi lietā “*Tahsin Acar* pret Turciju” (sākotnējie iebildumi) [*GC*], Nr. 26307/95, 75.–77. punkts, ECT 2003‑VI.

46. Visbeidzot arī Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmumā nebija noteikts, ka kriminālprocess pret policijas darbiniekiem būtu jāatjauno, jo šo lēmumu *per se* nevarēja uzskatīt par jaunatklātu apstākli attiecīgo valsts noteikumu izpratnē, jo tajā netika minēti jauni fakti vai sniegti papildu pierādījumi, ar ko varētu palīdzēt atlīdzināt par izmeklēšanas nepilnībām (sk. 29. un 31. punktu iepriekš).

ii) Noteikumu par valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļu izsmelšanu un sešu mēnešu termiņa ievērošanu iespējama neizpilde

47. No vienas puses, Valdība piekrita, ka pieteikuma iesniedzējs nebija izsmēlis visus tam pieejamos valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus, jo viņš varēja no vainīgajiem pieprasīt kompensāciju par sliktu izturēšanos saskaņā ar Civillikuma 1635. un 1779. pantu. Valdība argumentēja, ka izbeigtais kriminālprocess notika neatkarīgi no civillietas, jo kriminālprocesa iznākums, lai gan būtisks, tomēr nebija izšķirošs attiecībā uz civillietas iznākumu. Šajā sakarā Valdība atsaucās uz spriedumu lietā “*Y.* pret Latviju” (Nr. 61183/08, 71. punkts, 2014. gada 21. oktobris), kā arī uz valsts tiesu praksi, tostarp Rīgas apgabaltiesas 2012. gada 31. oktobra spriedumu, ar ko prasītājam tika piešķirta kompensācija aptuveni 1420 EUR apmērā par policijas darbinieku sliktu izturēšanos pret viņu.

48. No otras puses, pieteikuma iesniedzēja lūgums atjaunot tiesvedību, balstoties uz Kriminālprocesa likuma 393. un 655.–657. pantu, nebija efektīvs tiesiskās aizsardzības līdzeklis, un to nevarēja ņemt vērā, aprēķinot sešu mēnešu termiņu.

Precīzāk, atsaucoties uz Tiesas praksi, kā paredz spriedums lietā “*H.* pret Islandi” ((dec.) Nr. 29785/07, 2011. gada 27. septembris), Valdība apgalvoja, ka valsts noteikumi, uz kuriem atsaucās pieteikuma iesniedzējs, proti, Kriminālprocesa likuma 393. un 655.–657. pants, lai gan nodrošina juridisko pamatu izbeigtas tiesvedības atjaunošanai, nebija piemērojami pieteikuma iesniedzēja lietā, jo viņa lūgums atjaunot tiesvedību bija balstīts uz šajā lietā iesniegtu vienpusēju deklarāciju. Kriminālprocesa likuma 393. pants bija patiesībā saistīts ar 655. pantu, jo 655. panta 2. daļas 3. punkts attiecas uz “jaunatklātu apstākļu” noteikšanu, proti, tie ir apstākļi, kas, pasludinot spriedumu vai pieņemot lēmumu, nav bijuši zināmi tiesai vai prokuroram un kas paši par sevi vai kopā ar agrāk konstatētajiem apstākļiem norāda, ka attiecīgā persona ir vai nav vainīga vai izdarījusi vieglāku vai smagāku noziedzīgu nodarījumu nekā tas, par kuru tā notiesāta (sk. 29. punktu iepriekš). Ne vienpusējo deklarāciju, kas iesniegta lietā Nr. 547/02 un uz kuru pieteikuma iesniedzējs atsaucās, lūdzot atjaunot izmeklēšanu, ne arī Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta nevar uzskatīt par jaunatklātiem apstākļiem, jo minētajos dokumentos nav sniegta jauna informācija vai fakti, kam būtu nozīme, izmeklējot sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju, tātad ar ko varētu atlīdzināt minētās izmeklēšanas nepilnības.

Tāpēc nevar uzskatīt, ka pieteikuma iesniedzējs, iesniedzot pieteikumu 2010. gada 26. jūlijā, kas ir vairāk nekā sešus mēnešus pēc strīdīgā kriminālprocesa izbeigšanas, ir ievērojis Konvencijas 35. pantā minēto sešu mēnešu noteikumu.

iii) Upura statusa zaudēšana

49. Valdība argumentēja, ka pieteikuma iesniedzējs vairs nevar apgalvot, ka ir kļuvis par upuri saistībā ar Konvencijas 3. un 13. pantā paredzēto tiesību pārkāpumu. Tā norādīja, ka ir atzinusi šo pantu pārkāpumu vienpusējā deklarācijā, kas pieņemta ar Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmumu, un ir izmaksājusi kompensāciju 4500 EUR apmērā, tādējādi nodrošinot atbilstošu atlīdzinājumu par vienpusējā deklarācijā atzītajiem pārkāpumiem.

b) Pieteikuma iesniedzējs

i) Sūdzību atbilstība Konvencijai

50. Pieteikuma iesniedzējs argumentēja, ka, neraugoties uz to, ka tika atzīts ar 3. pantu saistīto tiesību pārkāpums un izmaksāta kompensācija, Latvijas valdībai bija pienākums atlīdzināt par minētajiem pārkāpumiem, ciktāl tas praktiski bija iespējams. Lai gan Konvencijā nav paredzēts mehānisms, ar ko uzrauga Tiesas lēmuma par pieteikuma svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta izpildi (izņemot gadījumos, kad šādā lēmumā ir noteikts atlīdzināt izdevumus), lēmums par lietas svītrošanu, kas pieņemts pēc vienpusējas deklarācijas, Eiropas Padomei tomēr būtu jāuzrauga. Attiecīgi bija jāinterpretē Konvencijas 1., 19. un 32. pants, kā arī Konvencija vispār. Uzskatīt, ka valstij ir juridisks pienākums novērst Konvencijas pārkāpumu un atlīdzināt par radītajām sekām tikai tad, ja Tiesa ir pieņēmusi spriedumu, nevis tad, ja valsts pati ar vienpusējas deklarācijas starpniecību ir atzinusi pieteikuma iesniedzēja tiesību pārkāpumu, būtu pretrunā Konvencijas būtībai. Valdībai nedrīkst būt iespēja brīvi izvēlēties atlīdzināt vai neatlīdzināt pieteikuma iesniedzējam par tā tiesību pārkāpumu.

51. Ja Valdība iesniedz vienpusēju deklarāciju un Tiesa ņem to vērā un pretēji pieteikuma iesniedzēja vēlmēm svītro pieteikumu no izskatāmo lietu saraksta, Valdībai būtu jāgarantē, ka tiek īstenoti atsevišķi pasākumi, lai atlīdzinātu pieteikuma iesniedzējam par tā tiesību pārkāpumu. Savā vienpusējā deklarācijā Valdība apņēmās “nodrošināt efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli”.

Lietā Nr. 50207598 par policijas darbinieku sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju kriminālprocesa atjaunošana bija vienīgais tiesiskās aizsardzības līdzeklis, ar ko varēja labot lēmumu izbeigt kriminālprocesu pret attiecīgajiem policijas darbiniekiem, kā arī atzīt policijas darbinieku atbildību, nodrošinot viņu sodīšanu.

52. Tāpat pieteikuma iesniedzējs atsaucās arī uz turpmāk minēto teikumu tā Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmuma (pieteikums Nr. 547/02) 54. punktā, ar ko no izskatāmo lietu saraksta svītro pieteikuma iesniedzēja sūdzības par sliktu izturēšanos pret viņu un par to, ka nav veikta efektīva izmeklēšana: “Šis lēmums neliedz pieteikuma iesniedzējam izmantot citus pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus kompensācijas saņemšanai” (“*Cette décision ne préjuge en rien de la possibilité pour le requérant d’exercer, le cas échéant, d’autres recours afin d’obtenir réparation*”).

Viņš uzskatīja, ka saistībā ar pieteikumu Nr. 547/02 iesniegtās vienpusējās deklarācijas redakcija deva Tiesai iemeslu uzskatīt, ka Valdība nodrošinās efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli, ne tikai izmaksājot vienpusējā deklarācijā minēto naudas summu, bet arī efektīvi izmeklējot pieteikuma iesniedzēja sūdzību par policijas darbinieku sliktu izturēšanos. Balstoties uz šo pieņēmumu, Tiesa uzskatīja, ka nav vajadzības turpināt šīs pieteikuma daļas izskatīšanu.

53. Tiesas prakse jautājumā par to, kādā veidā valsts izvēlas pildīt tās pienākumu rīkoties saskaņā ar Konvencijas 46. pantu, attiecas *mutatis mutandis* uz valstu saistībām tā lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta izpildē, kas pieņemts, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju (pieteikuma iesniedzējs atsaucās uz spriedumu lietā “*Scozzari un Giunta* pret Itāliju” [*GC*], Nr. 39221/98 un 41963/98, 249. punktu, ECT 2000‑VIII; spriedumu lietā “*Broniowski* pret Poliju” [*GC*], Nr. 31443/96, 194. punktu, ECT 2004‑V; spriedumu lietā “*Assanidze* pret Gruziju” [*GC*], Nr. 71503/01, 202.–203. punktu, ECT 2004‑II; spriedumu lietā “*Del Río Prada* pret Spāniju” [GC], Nr. 42750/09, 138. punktu, ECT 2013; spriedumu lietā “*Fatullayev* pret Azerbaidžānu”, Nr. 40984/07, 176.–177. punktu, 2010. gada 22. aprīlis; kā arī spriedumu lietā “*Oleksandr Volkov* pret Ukrainu”, Nr. 21722/11, 208. punktu, ECT 2013).

54. Tas attiecās arī uz izskatāmo lietu, īpaši ņemot vērā to, ka Tiesa bija konstatējusi 3. panta pārkāpumu attiecībā uz līdzīgiem apgalvojumiem par sliktu izturēšanos un efektīvas valsts izmeklēšanas neesamību, ko Tiesai bija iesniedzis pieteikuma iesniedzēja līdzapsūdzētais (pieteikuma iesniedzējs atsaucās uz spriedumu lietā “Vovruško pret Latviju”, Nr. 11065/02, 2012. gada 11. decembris). 2011. gada 19. marta lēmums par kriminālprocesa izbeigšanu pret policijas darbiniekiem attiecas gan uz pieteikuma iesniedzēju, gan A. Vovruško. Ja tiktu pieņemts cits lēmums, attieksme pret pieteikuma iesniedzēju izrādītos citāda nekā attieksme pret A. Vovruško, lai gan viņi abi bija līdzīgā situācijā saistībā ar sliktu izturēšanos pret viņiem un to, ka netika veikta efektīva izmeklēšana. Šajā sakarā pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka, pateicoties Tiesas spriedumam par A. Vovruško iesniegto pieteikumu, A. Vovruško bija tiesīgs saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655. panta 2. daļas 5. punktu panākt abu tiesvedību atjaunošanu pret policijas darbiniekiem, kuri, iespējams, bija slikti izturējušies pret abiem vīriešiem.

55. Lai gan *restitutio in integrum* nav jānodrošina visās lietās, Latvijas valdībai vajadzētu izvēlēties tādus līdzekļus, kas ir gan efektīvi, gan spēj novērst pārkāpumu. Valdībai būtu jāīsteno vispārīgi un individuāli pasākumi, lai novērstu savā vienpusējā deklarācijā atzītos pārkāpumus. Tiesai bija jāizvērtē, vai, ņemot vērā pārkāpuma būtību, atbildētāja Valdība varēja izvēlēties kādu citu līdzekli, nevis atjaunot izmeklēšanu attiecībā uz atbildīgajiem policijas darbiniekiem.

56. Valdība netika norādījusi, ka ir pieejams kāds cits mehānisms pieteikuma iesniedzēja sūdzību izmeklēšanai.

57. Attiecīgie Kriminālprocesa likuma panti, jo īpaši 655. pants, bija jāinterpretē tā, lai nodrošinātu kriminālprocesa atjaunošanu pēc tam, kad ir pieņemts Tiesas lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju.

58. Turklāt pieteikuma iesniedzējs norādīja, ka juridiskās noteiktības princips nevar liegt Valdībai atjaunot izmeklēšanu.

Latvijas varas iestādes nebija vērtējušas pieteikuma iesniedzēja sūdzību pamatotību, un tām nekad nebija iespēja rast pareizo līdzsvaru starp vajadzību nodrošināt *restitutio in integrum* un vajadzību izpildīt juridiskās noteiktības prasību. Lai gan pienākums nodrošināt juridisko noteiktību varētu būt svarīgāks par vajadzību nodrošināt *restitutio in integrum*, valstij, skatot pieteikuma iesniedzēja prasību atjaunot kriminālprocesu pret attiecīgajiem policijas darbiniekiem, tomēr bija jārod līdzsvars starp šīm abām prasībām.

59. Jebkurā gadījumā Tiesa bija kompetenta pieņemt lēmumu par to, vai Valdības rīcība vai bezdarbība būtu uzskatāma par kāda Konvencijas panta pārkāpumu. Atsakoties izmeklēt pieteikuma iesniedzēja sūdzības, tika radīta situācija, kurā 3. pantā noteiktais aizliegums kļuva praktiski neefektīvs. Turklāt viņa sūdzība par to, ka viņam nebija pieejami tādi efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi valsts iestādē, kurus tas varētu izmantot, lai rastu atlīdzinājumu par tiesību pārkāpumu, tika izskatīta saistībā ar Konvencijas 13. pantu.

ii) Noteikumu par valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļu izsmelšanu un sešu mēnešu noteikuma ievērošanu iespējama neievērošana

60. Pieteikuma iesniedzējs lūdza Tiesai noraidīt šos apgalvojumus.

Vispirms viņš argumentēja, ka neprasīja kompensāciju, bet gan lūdza atjaunot kriminālprocesu par policijas darbinieku sliktu izturēšanos pret viņu. Šajā sakarā viņš norādīja, ka tiesvedības atjaunošana ir vienīgais tiesiskās aizsardzības līdzeklis, kas nodrošinātu viņam iespēju noteikt iesaistīto policijas darbinieku atbildību un panākt, ka viņi tiek sodīti. Pieteikuma iesniedzējs turklāt argumentēja, ka Valdība nekad nebija apgalvojusi, ka ir pieejami citi mehānismi, kas dotu iespēju izmeklēt viņa sūdzības.

Tāpēc viņš bija izsmēlis teorētiski pieejamos tiesiskās aizsardzības līdzekļus, proti, iesniedzis lūgumu atjaunot tiesvedību saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655. un 657. pantu. Tomēr tā, kā šos pantus interpretēja prokuratūra, šis tiesiskās aizsardzības līdzeklis izrādījās neefektīvs. Šajā sakarā pieteikuma iesniedzējs pauda kritiku par formālo pieeju, kas tika īstenota, noraidot viņa lūgumu atjaunot lietu, un norādīja, ka 655. panta 2. daļas 5. punkta interpretācijā būtu jāņem vērā vispārīgais princips, kas ietverts 655. panta 3. daļā, tādējādi paredzot kriminālprocesa atjaunošanu.

61. Pieteikuma iesniedzējs piebilda, ka iepriekš minēto iemeslu dēļ situācija viņa lietā pilnībā atšķīrās no situācijas iepriekš minētajā lietā “*H.* pret Islandi”. Viņš atkārtoja, ka izskatāmajā lietā kriminālprocesa atjaunošana, balstoties uz Kriminālprocesa likuma 655.–657. pantu, nav uzskatāma par “ārkārtas līdzekli” (viņš atsaucās uz spriedumu lietā “*Withey* pret Apvienoto Karalisti” (dec.), Nr. 59493/00, ECT 2003‑X), bet patiesībā tas bija vienīgais viņam pieejamais tiesiskās aizsardzības līdzeklis, ko viņš varēja izmantot, lai saņemtu kompensāciju par savu Konvencijas 3. pantā paredzēto tiesību pārkāpumu.

62. Tāpēc izskatāmā pieteikuma nolūkos vajadzēja ņemt vērā ar 2010. gada 20. decembra galīgo lēmumu noraidīto lūgumu atjaunot kriminālprocesu. Tāpēc pieteikuma iesniedzējs uzskata, ka viņš pieteikumu iesniedza sešu mēnešu laikā, kā to paredz Konvencijas 35. pants.

iii) Upura statusa zaudēšana

63. Pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka bija kļuvis par upuri Konvencijas 3. un 13. panta pārkāpumam, jo kompensācija, ko Valdība izmaksāja atbilstoši vienpusējai deklarācijai, nesniedza atbilstošu atlīdzinājumu par minētajā vienpusējā deklarācijā atzītajiem pārkāpumiem. Viņam netika nodrošināts individuāls tiesiskās aizsardzības līdzeklis saistībā ar 3. pantā noteikto tiesību pārkāpumu, jo netika izmeklētas viņa sūdzības par policijas darbinieku iespējamu sliktu izturēšanos. Atbildētājai Valdībai vajadzēja novērst vienpusējā deklarācijā atzīto pārkāpumu un, ciktāl iespējams, atlīdzināt par tā radīto kaitējumu. Tas ietvēra 13. pantā minēto prasību valsts tiesību sistēmā nodrošināt tādu atbilstošu procedūru, ar ko cietusī persona var lūgt un panākt atlīdzinājumu par kaitējumu, ko radījis tās tiesību pārkāpums.

2. Tiesas vērtējums

a) Ievadpiezīmes par Tiesas praksi un praksi attiecībā uz vienpusēju deklarāciju pieņemšanu

64. Tiesa atkārtoti norāda uz apsvērumiem, kas ir jāņem vērā, lemjot par to, vai, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju, lieta vai tās daļa būtu svītrojama no izskatāmo lietu saraksta atbilstoši Konvencijas 37. panta 1. punkta c) apakšpunktam. Šie apsvērumi ir šādi: izvirzīto sūdzību būtība, visu to pasākumu būtība un darbības joma, ko atbildētāja valdība īstenojusi, izpildot Tiesas spriedumu kādā agrākā lietā, kā arī šo pasākumu ietekme uz izskatāmo lietu; vienpusējā deklarācijā minētās piekāpšanās būtība, jo īpaši Konvencijas pārkāpuma atzīšana un atbilstošas kompensācijas izmaksa par šo pārkāpumu; attiecīgas “nepārprotamas un plašas” tiesu prakses pieejamība šajā sakarā, citiem vārdiem sakot, tas, vai izvirzītie jautājumi ir samērāmi ar jautājumiem, par kuriem Tiesa lēmusi iepriekšējās lietās; kā arī veids, kādā valdība plāno nodrošināt atlīdzinājumu pieteikuma iesniedzējam un vai ar to var likvidēt iespējamā pārkāpuma ietekmi (sk. spriedumu iepriekš minētajā *Tahsin Acar* lietā, 75.–77. punktu).

Ja Tiesa ir guvusi apmierinošas atbildes uz iepriekš minētajiem apsvērumiem, tā pārbauda, vai Konvencijas 37. panta 1. punkta c) apakšpunktā un 1. punktā *in fine* minētie nosacījumi ir izpildīti (proti, pieteikuma vai tā daļas turpmāka izskatīšana vairs nav attaisnojama un cilvēktiesību ievērošanas nolūkos pieteikuma tālāka izskatīšana nav nepieciešama). Ja šie nosacījumi ir izpildīti, tā pieņem lēmumu svītrot lietu vai attiecīgu tās daļu no izskatāmo lietu saraksta.

Tāpēc Tiesa rūpīgi pārbauda Valdības vienpusējā deklarācijā pausto apņemšanos (sk. spriedumu iepriekš minētajā *Tahsin Acar* lietā, 76.–79. un 83.–85. punktu) un attiecīgā gadījumā interpretē šīs apņemšanās apmēru, ņemot vērā savu tiesas praksi (attiecībā uz pieteikumu par valsts saistībām saskaņā ar 2. pantu sk. spriedumu lietā “*Žarković* un citi pret Horvātiju” (dec.), Nr. 75187/12, 2015. gada 9. jūnijs).

65. Dažās lietās Tiesa lēma, ka tās lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta neietekmē pieteikuma iesniedzēja tiesības izmantot citus valsts līmenī pieejamos tiesiskās aizsardzības līdzekļus atlīdzinājuma saņemšanai (sk., piemēram, spriedumu lietā “*Josipović* pret Serbiju” (dec.), Nr. 18369/07, 2008. gada 4. marts; spriedumu lietā “Žarskis pret Latviju” (dec.), Nr. 33695/03, 38. punktu, 2009. gada 17. marts; kā arī spriedumu lietā “*Ielcean* pret Rumāniju” (dec.), Nr. 76048/11, 2014. gada 7. oktobris). Citās tā pat norādīja valsts noteikumus, kas pieteikuma iesniedzējam ļautu lūgt atjaunot valsts tiesvedību (sk. spriedumu lietā “*Sroka* pret Poliju”, (dec.), Nr. 42801/07, 2012. gada 6. marts).

66. Jaunākajā *Žarković un citi* lietā (minēta iepriekš) Tiesa norādīja, ka tās lēmums no izskatāmo lietu saraksta svītrot saistībā ar Konvencijas 2. un 14. pantu iesniegtās sūdzības (par to, ka netika veikta efektīva slepkavības izmeklēšana), pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju, neskāra “valdības pastāvīgu pienākumu veikt izmeklēšanu saskaņā ar Konvencijas prasībām”.

67. Pat pēc vienpusējās deklarācijas pieņemšanas un lēmuma svītrot pieteikumu (vai tā daļu) no izskatāmo lietu saraksta, Tiesa saglabā tiesības atjaunot pieteikumu (vai attiecīgā gadījumā tā daļu) izskatāmo lietu sarakstā, kā paredz Konvencijas 37. panta 2. punkts un Tiesas reglamenta 43. panta 5. punkts (bijušais Tiesas reglamenta 44. panta 5. punkts) (cita starpā skatīt citu iestāžu spriedumu iepriekš minētajā *Josipović* lietā). Tāpēc nav neparasti, ka Tiesa sava lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta beigās norāda, ka tā var lemt par pieteikuma (vai tā daļas) atjaunošanu izskatāmo lietu sarakstā, ja valdība neizpilda Tiesas pieņemtās vienpusējās deklarācijas noteikumus (cita starpā sk. spriedumu lietā “*Canbek* pret Turciju” (dec.), Nr. 5286/10, 2015. gada 13. janvāris; spriedumu lietā “*Schulz* pret Vāciju” (dec.), Nr. 4800/12, 2015. gada 31. marts; spriedumu lietā “*Bonomo* un citi pret Itāliju” (dec.), Nr. 17634/11 un 164 citi pieteikumi, 2015. gada 9. aprīlis; kā arī spriedumu lietā “*Union of Jehovah’s Witnesses* un citi pret Gruziju” (dec.), Nr. 72874/01, 2015. gada 21. aprīlis).

68. Izmantojot šīs pilnvaras, Tiesa ne tikai rūpīgi pārbauda valdības deklarācijā pausto dažādo apņemšanos tvērumu un apmēru, ar ko pieņēma lēmumu par pieteikuma svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, bet arī paredz iespēju pārbaudīt to, kā valdība pilda šīs apņemšanās.

Līdz šim pēc lietas svītrošanas no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju, Tiesa sarakstā ir atjaunojusi vienu lietu. Lietā “*Aleksentseva* un citi pret Krieviju” (Nr. 75025/01, 75026/01, 75028/01, 75029/01, 75031/01, 75033/01, 75034/01, 75036/01, 76386/01, 77049/01, 77051/01, 77052/01, 77053/01, 3999/02, 5314/02, 5384/02, 5388/02, 5419/02 un 8192/02, 2003. gada 4. septembra lēmums, 2006. gada 23. marta lēmums un 2008. gada 17. janvāra spriedums, 14.–17. punkts), Tiesa pieņēma lēmumu atjaunot pieteikuma iesniedzēja lietu izskatāmo lietu sarakstā, jo valdības vienpusējā deklarācija, ko Tiesa bija pieņēmusi ar tās 2003. gada 4. septembra lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, bija nosacījuma deklarācija, un, lai to īstenotu, proti, lai saņemtu kompensāciju, pieteikumi bija jāatsauc. Tā kā pieteikuma iesniedzēji neatsauca savus pieteikumus, valdība atteicās izmaksāt deklarācijā minēto kompensāciju. Tiesa 2006. gada 23. martā konstatēja: tas, ka valdība neizmaksāja kompensāciju, bija uzskatāms par ārkārtēju apstākli, ar ko pamato pieteikumu atjaunošanu Tiesā izskatāmo lietu sarakstā.

69. Tādējādi šķiet, ka Tiesa var divreiz rūpīgi pārbaudīt valsts valdības vienpusēju deklarāciju. Pirmkārt, pirms tiek pieņemts lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, Tiesa pārbauda vienpusējā deklarācijā minētās piekāpšanās būtību, kompensācijas atbilstību un to, vai cilvēktiesību ievērošanas nolūkos ir jāturpina lietas izskatīšana saskaņā ar iepriekš minētajiem kritērijiem (sk. 64. punktu iepriekš). Otrkārt, kad ir pieņemts lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, Tiesai var lūgt uzraudzīt Valdības paustās apņemšanās īstenošanu un pārbaudīt, vai nepastāv “ārkārtēji apstākļi” (Tiesas reglamenta 43. panta 5. punkts), kas attaisno pieteikuma (vai tā daļas) atjaunošanu izskatāmo lietu sarakstā.

70. Uzraugot Valdības paustās apņemšanās īstenošanu, Tiesa var interpretēt gan vienpusējās deklarācijas noteikumus, gan tās lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta minētos noteikumus.

71. Tomēr izskatāmajā lietā Tiesai vispirms ir jāvērtē Valdības sākotnējie iebildumi.

b) Sākotnējie iebildumi

i) Iebildums par to, ka pieteikuma iesniedzējs ir zaudējis upura statusu

72. Vispirms Tiesa norāda, ka izskatāmajā lietā pieteikuma iesniedzējs izvirzīja sūdzības saistībā ar Konvencijas 3. un 13. pantu, kuras atšķīrās no tām, ko viņš izvirzīja pieteikumā Nr. 547/02, un uz kurām attiecās Valdības vienpusējā deklarācija. Viņš sūdzējās par to, ka, neraugoties uz kompensāciju, ko Valdība izmaksāja vienpusējā deklarācijā norādītajā apmērā, viņa tiesības uz efektīvu izmeklēšanu sliktas izturēšanās lietā bija pārkāptas, jo pēc Tiesas lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta saņemšanas Valdība atteicās atjaunot izbeigto tiesvedību.

Tāpēc rodas jautājums par to, vai šīs sūdzības, lai gan ir saistītas ar faktisko situāciju, kas skatīta Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, atšķiras no šīs situācijas, nevis radās tās rezultātā.

73. Šajā sakarā Tiesa ņem vērā, ka izskatāmajā lietā puses neapstrīd to, ka pēc Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmuma netika veikta izmeklēšana attiecībā uz sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju. Lai noteiktu, vai ar Valdības atteikšanos atjaunot izbeigtu tiesvedību patiešām tika pārkāptas pieteikuma iesniedzēja tiesības saistībā ar Konvenciju, vispirms ir jānosaka, vai Valdībai bija šāds pienākums, ņemot vērā tās vienpusējo deklarāciju vai Tiesas lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, vai citu iemeslu dēļ.

Tā kā šis jautājums ir neizbēgami saistīts ar pieteikuma iesniedzēja sūdzību pēc būtības, Tiesa lietas faktiem pievieno Valdības iebildumu par pieteikuma iesniedzēja upura statusu.

ii) Iebildums par to, ka pieteikuma iesniedzējs nav izsmēlis valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus un nav ievērojis sešu mēnešu noteikumu

74. Konvencijas 35. panta 1. punktā minētais noteikums par sešu mēnešu termiņu ir izvirzīts, lai sekmētu tiesību aktu/juridiskās noteiktības drošību un nodrošinātu, ka lietas, kurās tiek izvirzīti jautājumi saistībā ar Konvenciju, tiek izskatītas saprātīgā laikposmā. Ar to aizsargā iestādes un citas attiecīgās personas pret ilgstoša procesa radītu nenoteiktību (sk. spriedumu lietā “*Mocanu* un citi pret Rumāniju” [*GC*], Nr. 10865/09, 45886/07 un 32431/08, 258. punktu, ECT 2014 (izraksti)). Visbeidzot tas nodrošina, ka lietas, ciktāl iespējams, tiek skatītas jaunas un pirms ir pagājis tik ilgs laiks, ka ir grūti konstatēt derīgus faktus un gandrīz neiespējami nodrošināt attiecīgā jautājuma taisnīgu izskatīšanu (sk. spriedumu lietā “*Kelly* pret Apvienoto Karalisti”, Nr. 10626/83, Komisijas 1985. gada 7. maija lēmumu, *Decisions and Reports* (*DR*) 42, 205. lpp.; spriedumu lietā “*Baybora* un citi pret Kipru” (dec.), Nr. 77116/01, 2002. gada 22. oktobris; spriedumu lietā “*Denisov* pret Krieviju” (dec.), Nr. 33408/03, 2004. gada 6. maijs; un spriedumu lietā “*Williams* pret Apvienoto Karalisti” (dec.) Nr. 32567/06, 2009. gada 17. februāris).

75. Vērtējot to, vai pieteikuma iesniedzējs ir izpildījis 35. panta 1. punktu, nedrīkst aizmirst, ka tajā izvirzītās prasības attiecībā uz valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļu izsmelšanu un sešu mēnešu termiņu ir savstarpēji cieši saistītas (sk. spriedumu lietā “*Galstyan* pret Armēniju”, Nr. 26986/03, 39. punktu, 2007. gada 15. novembris, kā arī spriedumu iepriekš minētajā *Williams* lietā).

Tātad, ja pieteikuma iesniedzējam nav pieejams efektīvs tiesiskās aizsardzības līdzeklis, sešu mēnešu termiņš beidzas dienu pēc darbības vai pasākuma, par kuru pieteikuma iesniedzējs sūdzas (sk. spriedumu lietā “*Hazar* un citi pret Turciju” (dec.), Nr. 62566/00 et seq., 2002. gada 10. janvāris). Tomēr izņēmuma gadījumos var piemērot īpašus apsvērumus, ja pieteikuma iesniedzējs vispirms izmanto valsts tiesiskās aizsardzības līdzekli un tikai pēc tam noskaidro vai tam vajadzēja noskaidrot apstākļus, kuru dēļ šis līdzeklis ir neefektīvs. Šādā gadījumā sešu mēnešu periodu varētu skaitīt no dienas, kurā pieteikuma iesniedzējs noskaidroja vai kurā tam vajadzēja noskaidrot minētos apstākļus (cita starpā sk. spriedumu lietā “*Bulut un Yavuz* pret Turciju”, (dec.) Nr. 73065/01, 2002. gada 28. maijs; spriedumu lietā “*Younger* pret Apvienoto Karalisti” (dec.), Nr. 57420/00, ECT 2003-I; spriedumu lietā “*Volokhy* pret Ukrainu”, Nr. 23543/02, 37. punktu, 2006. gada 2. novembris; kā arī spriedumu lietā “*Varnava* un citi pret Turciju” [*GC*], Nr. 16064/90, 16065/90, 16066/90, 16068/90, 16069/90, 16070/90, 16071/90, 16072/90 un 16073/90, 157. punktu, ECT 2009). Nosakot “galīgā lēmuma” datumu vai sešu mēnešu perioda sākumu, Tiesa neņems vērā to, ka ir izmantoti Konvencijas 35. panta 1. punkta prasībām neatbilstoši tiesiskās aizsardzības līdzekļi (sk. spriedumu lietā “*Prystavska* pret Ukrainu” (dec.), Nr. 21287/02, 2002. gada 17. decembris; spriedumu lietā “*Sapeyan* pret Armēniju”, Nr. 35738/03, 21. punktu, 2009. gada 13. janvāris; kā arī spriedumu lietā “*Tucka* pret Apvienoto Karalisti (Nr. 1)” (dec.), Nr. 34586/10, 14. punktu, 2010. gada 18. janvāris).

No tā izriet turpmāk minētais: ja pieteikuma iesniedzējam ir iespēja izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekli, kurš jau no paša sākuma ir lemts neveiksmei, tad sešu mēnešu perioda aprēķināšanā nevar ņemt vērā lēmumu saistībā ar šādu apelāciju (sk., piemēram, spriedumu lietā “*Musayeva* un citi pret Krieviju” (dec.), Nr. 74239/01, 2006. gada 1. jūnijs, un spriedumu lietā “*Rezgui* pret Franciju” (dec.), Nr. 49859/99, ECT 2000-XI).

76. Lemjot par to, vai pieteikuma iesniedzējs ir izpildījis pienākumu izsmelt valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus, ņemot vērā tā lietas īpašos apstākļus, Tiesai vispirms ir jāidentificē tā atbildētājas valsts varas iestāžu rīcība, par kuru pieteikuma iesniedzējs iesniedzis sūdzību (sk. spriedumu lietā “*Haralambie* pret Rumāniju”, Nr. 21737/03, 70. punktu, 2009. gada 27. oktobris). Šajā sakarā Tiesa ir nolēmusi, ka attiecībā uz valsts pārstāvju spēka nelikumīgu izmantošanu – ne tikai vainu, nolaidību vai nevērību – civilā vai administratīvā tiesvedība, kuras mērķis ir noteikt kaitējumu, nevis nodrošināt atbildīgo personu identificēšanu un sodīšanu, nav atbilstošs un efektīvs tiesiskās aizsardzības līdzeklis, ko var izmantot, lai rastu atlīdzinājumu par sūdzībām, kuru pamatā ir Konvencijas 2. un 3. panta pamata aspekti (sk. *inter alia* spriedumu lietā “*Yaşa* pret Turciju”, 1998. gada 2. septembris, 74. punktu, *Reports of Judgments and Decisions*, 1998‑VI, kā arī spriedumu iepriekš minētajā lietā *Mocanu un citi*, 227. punktu).

77. Ja attiecībā uz sūdzībām, kas iesniegtas saistībā ar Konvencijas 2. un 3. pantu, pieteikuma iesniedzēja pienākums būtu ierosināt lietu, kuras rezultātā paredz tikai zaudējumu atlīdzinājumu, tad līgumslēdzējas puses pienākums, ko paredz minētie Konvencijas panti, proti, pienākums veikt izmeklēšanu, kas ļauj identificēt un sodīt vardarbībā vainīgās personas, kļūtu nereāls (sk. spriedumu iepriekš minētajā lietā *Mocanu un citi* , 234. punktu)

78. Tāpēc Tiesa izskatīs Valdības iebildumus, ņemot vērā sūdzību, kā precizējis pieteikuma iesniedzējs.

Tā norāda, ka izskatāmā lieta attiecas uz pieteikuma iesniedzēja lūgumu atjaunot kriminālprocesu par policijas darbinieku sliktu izturēšanos pret viņu. Pieteikuma iesniedzējs norāda: tā kā Valdība atzina pret viņu vērstu sliktu izturēšanos pēc valsts tiesvedības izbeigšanas, viņam saskaņā ar Konvencijas 3. un 13. pantu bija tiesības uz efektīvu izmeklēšanu saistībā ar sliktu izturēšanos pret viņu, turklāt šajā sakarā vienīgais viņam pieejamais tiesiskās aizsardzības līdzeklis bija izbeigtās tiesvedības atjaunošana, pamatojoties uz Latvijas Kriminālprocesa likuma 655.–657. panta noteikumiem.

79. Tiesa uzskata, ka jautājums par to, vai pieteikuma iesniedzējs, pieprasot izbeigtās tiesvedības atjaunošanu, balstoties uz iepriekš minētajiem valsts noteikumiem, ir izsmēlis visus efektīvos tiesiskās aizsardzības līdzekļus, un par to, vai viņš ir ievērojis sešu mēnešu noteikumu, ir cieši saistīts ar minētā tiesiskā aizsardzības līdzekļa efektivitāti un tādējādi ar viņa sūdzības pamatotību. Tāpēc tā pievieno šos iebildumus lietas faktiem.

iii) Iebildums par to, ka sūdzība ir ratione materiae nesaderīga

80. Jautājumi – vai pieteikuma iesniedzējs ir kļuvis par savu tiesību pārkāpuma upuri, jo Valdība atteicās atjaunot izbeigtu tiesvedību; vai, lūdzot atjaunot izbeigtu tiesvedību, balstoties uz iepriekš minētiem valsts noteikumiem, pieteikuma iesniedzējs ir izsmēlis visus efektīvos tiesiskās aizsardzības līdzekļus; un vai pieteikuma iesniedzējs ir ievērojis noteikumu par sešu mēnešu termiņu – ir cieši saistīti ar plašāku Valdības sākotnējā iebildumā izvirzītu jautājumu par *ratione materiae*, norādot, ka pieteikuma iesniedzējs, atsaucoties uz Konvenciju, nevarēja pieprasīt tiesības uz izbeigta kriminālprocesa atjaunošanu. Tas ir cieši saistīts ar minētā tiesiskā aizsardzības līdzekļa efektivitāti un tādējādi ar pieteikuma iesniedzēja sūdzības pamatotību. Tāpēc Tiesa lietas faktiem pievieno arī šo iebildumu.

3. Provizoriski secinājumi par Valdības sākotnējiem iebildumiem

81. Iepriekš minēto iemeslu dēļ Tiesa secina, ka Valdības iebildumi ir tik cieši saistīti ar pieteikuma iesniedzēja sūdzības būtību, ka tie ir jāpievieno lietas faktiem. Tāpēc iepriekš minēto iemeslu dēļ sūdzības nevar pasludināt par nepieņemamām.

82. Turklāt Tiesa secina, ka šīs sūdzības nav acīmredzami nepamatotas Konvencijas 35. panta 3. punkta a) apakšpunkta nozīmē. Tā kā nav konstatēti citi iemesli šo sūdzību pasludināšanai par nepieņemamām, tās ir jāpasludina par pieņemamām.

C. Lietas būtība

1. Pušu argumenti un trešās puses iestājpersona

a) Valdības argumenti

83. Valdība atkārtoja savus argumentus (sk. 40.–46. punktu iepriekš) par to, ka ne Konvencijas 3. pants, ne kāds cits Konvencijas pants neparedz, ka valsts tiesvedība būtu jāatjauno ikreiz, kad tiek konstatēts Konvencijas pārkāpums. Ir jāņem vērā katras atsevišķās lietas fakti, lai noteiktu, vai nolūkā nodrošināt *restitutio in integrum* būtu jāatjauno tiesvedība un vai šī vajadzība ir svarīgāka par juridiskās noteiktības principu. Valdība arī uzsvēra, ka pieteikuma iesniedzējs nav acīmredzami atklājis “ļoti smagās sekas”, ko viņš joprojām izjūtot, jo pret viņu vērstā sliktā izturēšanās netika efektīvi izmeklēta. Lai gan kriminālprocesa pret policijas darbiniekiem izbeigšana varēja zināmā mērā radīt vilšanos pieteikuma iesniedzējam, tas neradīja nopietnas sekas pieteikuma iesniedzējam. Šajā sakarā Valdība norādīja, ka izskatāmajā lietā, pretēji iepriekš minētajai *Cēsnieka* lietai, netika izvirzīts jautājums par to, kādā veidā pret pieteikuma iesniedzēju vērstā sliktā izturēšanās ietekmēja tās tiesvedības taisnīgumu, kurā noteica pret viņu vērstās apsūdzības, jo Tiesa bija pasludinājusi viņa sūdzību saistībā ar Konvencijas 6. pantu par nepieņemamu.

84. Tāpat Valdība norāda, ka iemesls valsts iestāžu atteikumam atjaunot krimināllietu Nr. 50207598 nebija Konvencijas 3. panta pārkāpuma atdzīšana Valdības vienpusējā deklarācijā, ko Tiesa pieņēma, bet gan tas, ka vienpusējā deklarācijā nebija un nevarēja būt minēti jauni fakti vai pierādījumi, ko varētu izmantot izmeklēšanā, lai novērstu nepilnības, kuru dēļ Valdība bija atzinusi 3. panta pārkāpumu.

85. Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Valdība lūdza Tiesai secināt, ka ar pieteikuma iesniedzēja sūdzību par iespējamu 3. panta procesuālu pārkāpumu nevarēja konstatēt šādu minētā noteikuma pārkāpumu.

86. Attiecībā uz Konvencijas 13. pantu Valdība norādīja uz Tiesas konsekvento praksi, saskaņā ar kuru 13. pantā ir noteikts, ka valsts iekšējos tiesību aktos ir jāparedz tiesiskās aizsardzības līdzeklis tikai tiktāl, lai skatītu saistībā ar Konvenciju iesniegtu “pierādāmu sūdzību” pēc būtības.

Tā uzsvēra, ka pieteikuma iesniedzēja sūdzība saistībā ar Konvencijas 3. pantu nebija “pierādāma”, tāpēc Tiesa nevarēja turpināt izskatīt sūdzību saistībā ar 13. pantu.

Tā norādīja, ka 13. panta pārkāpums nav noticis.

b) Pieteikuma iesniedzējs

87. Pieteikuma iesniedzējs argumentēja, ka Latvijas Republika nekad nav veikusi oficiālu izmeklēšanu saistībā ar viņa sūdzībām par policijas darbinieku slikto izturēšanos pret viņu. Lai gan Valdība savā vienpusējā deklarācijā atzina to, ka fiziskā vardarbība pret pieteikuma iesniedzēju un viņa sūdzību izmeklēšanas neefektivitāte ir 3. panta pārkāpums, tas tomēr neatbrīvo Latvijas Republiku no pienākuma izmeklēt pieteikuma iesniedzēja iesniegtās sūdzības pēc būtības.

88. Gluži pretēji – Konvencijas 3. pants paredz pastāvīgu Latvijas varas iestāžu pienākumu veikt efektīvu, neatkarīgu un objektīvu izmeklēšanu, kuras rezultātā ir iespējams sodīt vainīgās personas. Minētās izmeklēšanas rezultātā var arī nenoteikt konkrētu sankciju, tomēr valstij ir pienākums izskatīt pieteikuma iesniedzēja sūdzību pēc būtības.

89. Atsakoties izmeklēt pieteikuma iesniedzēja sūdzības, tika radīta situācija, kurā vispārējais noteikums par aizliegumu pakļaut spīdzināšanai vai cietsirdīgai vai pazemojošai attieksmei ir praktiski neefektīvs. Vainīgie policijas darbinieki bija pārkāpuši pieteikuma iesniedzēja tiesības, bet netika par to sodīti.

90. Pieteikuma iesniedzējs atsaucās gan uz Ministru komitejas Ieteikumu Nr. R(2000)2, gan Latvijas Kriminālprocesa likuma 655. pantu un argumentēja, ka šajos dokumentos bija noteikts pienākums atjaunot kriminālprocesu, ja Tiesa konstatē Konvencijas pārkāpumu. Tomēr Rīgas apgabaltiesas prokurores īpaši formālās pieejas dēļ kriminālprocesa atjaunošana tika atteikta.

Kā norāda pieteikuma iesniedzējs, ne minētais ieteikums, ne Kriminālprocesa likuma 655. pants nav interpretējams šauri, proti, ka kriminālprocess būtu jāatjauno tikai dažos (ārkārtas) gadījumos. Tāpat viņš uzskata, ka ieteikuma i) punktā, kā arī ii) punkta a) un b) apakšpunktā bija minēti tikai īpaši Konvencijas pārkāpumu gadījumi, un šis saraksts nebija pilnīgs.

91. Pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka joprojām izjuta ļoti nopietnas negatīvas sekas, jo netika veikta efektīva, neatkarīga un objektīva izmeklēšana. Pieteikuma iesniedzējam bija būtiski, ka vainīgie policijas darbinieki tiek identificēti un viņu atbildība tiek atzīta, pat ja viņus vairs nevarēja sodīt, jo bija beidzies likumā noteiktais noilguma termiņš. Šo kaitējumu varēja atlīdzināt, vienīgi pieņemot lēmumu atjaunot kriminālprocesu lietā Nr. 50207598. Lai gan pieteikuma iesniedzējs jau bija izcietis deviņus gadus ieslodzījumā par laupīšanu, viņam bija īpaši svarīgi, lai tiktu atzīts, ka viņu notiesāja, pamatojoties uz kriminālprocesu, kura izmeklēšanas posmā policijas darbinieki bija pret viņu slikti izturējušies pretrunā Konvencijas 3. pantam.

92. Pieteikuma iesniedzējs uzskata: lai gan Konvencijas 13. pants neparedz valstij pienākumu atjaunot kriminālprocesu visās lietās, ir tomēr jānodrošina atbilstoša procedūra individuālu lietu izskatīšanai pēc būtības.

c) Trešās puses iestājpersona

93. Helsinku Cilvēktiesību fonds (*HFHR*) pieprasīja, lai Tiesa precizētu noteikumus, ar kuriem paredz iespēju svītrot lietu no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju.

94. *HFHR* norādīja: ja valdība vienpusējo deklarāciju iesniedz tūlīt pēc tam, kad pieteikuma iesniedzējs ir atteicies no izlīguma lietā saskaņā ar Tiesas reglamenta 43. pantu (mierizlīgums), vienpusējās deklarācijas procedūra ir īpaši sarežģīta. Tāpēc pieteikuma iesniedzēju pieteikumi tiek svītroti no Tiesā izskatāmo lietu saraksta par spīti tam, ka viņi nepārprotami ir pauduši vēlmi turpināt lietas izskatīšanu, jo nav apmierināti ar piedāvātajiem izlīguma noteikumiem. Tas dažkārt sarežģī pieteikuma iesniedzēju un viņu pārstāvju situāciju, jo pārstāvji nespēj saviem klientiem izskaidrot Tiesas īstenoto pieeju.

95. Turklāt *HFHR* norādīja: lai pēc Tiesas lēmuma saņemšanas veiktu korektīvus pasākumus valsts līmenī, Tiesas lēmumos par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta ir jānorāda tādas konkrētas papildu saistības, kas ir plašākas par saistībām, ko valsts valdība uzņemas savā vienpusējā deklarācijā (*HFHR* atsaucās uz spriedumu iepriekš minētajā *Sroka* lietā).

96. Polijas lietu izskatīšanā gūtā pieredze ir likusi saprast, ka trūkst stingru noteikumu, ar kuriem regulē to lietu atlasi, kurās iesniedz vienpusēju deklarāciju, turklāt daudzus lēmumus par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pamato ar vienpusējām deklarācijām. Šo tiesvedību un tās iespējamās sekas bija grūti izskaidrot pieteikumu iesniedzējiem, kuri turklāt nevarēja apstrīdēt šādus lēmumus, jo par tiem nevarēja iesniegt apelācijas sūdzību Lielajā palātā, ko savukārt varēja iesniegt par spriedumiem. Tas iedragā Tiesas autoritāti un uzticamību pieteikumu iesniedzēju vidū. Turklāt informācija, ko Tiesa sniedz, izslēdzot lietu no izskatāmo lietu saraksta, nav pietiekama un mulsina pieteikuma iesniedzējus. Lai novērstu prakses neatbilstības, no Tiesas prakses izrietošie standarti būtu jāiestrādā Tiesas reglamentā.

97. Iestājpersona pauda bažas par to, ka iespēju iesniegt vienpusēju deklarāciju attiecina uz lietām par aizvien dažādākiem jautājumiem, tostarp uz svarīgām lietām, kuru pamatā ir ļaunprātīga rīcība vai tiesību aktu nepilnības. Tā kā trūkst stingru noteikumu, valstu valdības var mēģināt panākt, ka, iesniedzot vienpusēju deklarāciju, no izskatāmo lietu saraksta tiek svītrotas svarīgas lietas.

98. Dažās situācijās vienpusēju deklarāciju iesniedza ne tikai attiecībā uz sūdzībām par atkārtojošiem pārkāpumiem (piemēram, apcietinājuma ilgumu), bet arī attiecībā uz citām sūdzībām, piemēram, par ieslodzījuma vietu pārapdzīvotību, sliktu izturēšanos un efektīvas izmeklēšanas neesamību. Nereti vienpusēju deklarāciju iesniegšana var radīt situāciju, kad Tiesa kā atkārtojošas skata lietas, kurās tiek konstatētas ne tikai sistēmiskas problēmas, bet arī īpaši un sarežģīti pārkāpumi. Tas mudina domāt, ka Tiesa spieda puses atrisināt lietu, panākot mierizlīgumu vai ar vienpusējas deklarācijas starpniecību.

99. Viens noteikums, kas ļauj Tiesai pieņemt vienpusēju deklarāciju, paredz, ka pieteikuma iesniedzējiem tiek nodrošināts atbilstošs atlīdzinājums par iespējamo cilvēktiesību pārkāpumu. Tomēr ļoti daudzos gadījumos valstu valdību vienpusējās deklarācijās ierosinātie pasākumi neattiecās uz pieteikuma iesniedzējam radīto kaitējumu.

100. Lai gan lietas atjaunošana bija viens no efektīvākajiem atlīdzinājuma veidiem, dažās lietās nebija skaidrs, vai valsts noteikumi nodrošina iespēju atjaunot lietu, pamatojoties uz lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, kas pieņemts pēc vienpusējas deklarācijas saņemšanas.

101. *HFHR* ierosināja dot Ministru komitejai pilnvaras uzraudzīt visus lēmumus par lietu svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, kas pieņemti pēc vienpusēju deklarāciju saņemšanas, nevis tikai tos, ar ko Tiesa savā lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta ir noteikusi atlīdzināt izdevumus.

102. Visbeidzot *HFHR* lūdza Tiesu atteikties pieņemt vienpusēju deklarāciju konkrēta veida lietās, īpaši lietās, kar varētu radīt būtisku precedentu valsts tiesību aktu izstrādē, lietās, kad valsts tiesību akti neparedz iedibinātu juridisko praksi attiecībā uz konkrētu jautājumu, kā arī lietās, kurās valsts valdība nespēj Ministru komitejai iesniegt izvērstu rīcības plānu līdzīgu lietu izskatīšanai.

2. Tiesas vērtējums

a)Tiesas praksē iedibinātie principi

103. Tiesas praksē ir vispāratzīts pienākums efektīvi izmeklēt sūdzības par valsts pārstāvju tādu izturēšanos, ar ko pārkāpj Konvencijas 3. pantu (sk. jaunākos spriedumus, piemēram, lietā “*Bouyid* pret Beļģiju” [*GC*], Nr. 23380/09, 114.–123. punktu, 2015. gada 28. septembris, savukārt pilnu paziņojumu par Lielās palātas principiem sk. spriedumā lietā “*El-Masri* pret bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku” [*GC*], Nr. 39630/09, 182.–185. punktu, ECT 2012, kā arī spriedumu iepriekš minētajā lietā *Mocanu un citi*, 316.–326. punktu). Lai šāda, piemēram, 2. pantā minētā izmeklēšana būtu “efektīva”, tā vispirms ir atbilstoši jāveic (sk. spriedumu lietā “*Ramsahai* un citi pret Nīderlandi” [GC], Nr. 52391/99, 324. punktu, ECT 2007‑II, un spriedumu lietā “*Mustafa Tunç un Fecire Tunç* pret Turciju” [*GC*], Nr. 24014/05, 172. punktu, 2015. gada 14. aprīlis). Tas nozīmē, ka izmeklēšanai ir jābūt tādai, lai tās rezultātā varētu noskaidrot faktus un pieņemt lēmumu par to, vai pielietotais spēks ir attaisnojams attiecīgajos apstākļos, kā arī tādai, lai attiecīgā gadījumā identificētu un sodītu vainīgos (sk. *inter alia* spriedumu lietā “*Assenov* un citi pret Bulgāriju”, 1998. gada 28. oktobris, 102. punktu, *Reports* 1998‑VIII; spriedumu lietā “*Labita* pret Itāliju” [*GC*], Nr. 26772/95, 131. punktu, ECT 2000‑IV; spriedumu lietā “*Giuliani un Gaggio* pret Itāliju” [*GC*], Nr. 23458/02, 301. punktu, ECT 2011 (izraksti); kā arī spriedumu iepriekš minētajā lietā *Mustafa Tunç un Fecire Tunç*, 172. punktu).

104. Lai valsts līmenī atlīdzinātu par 3. panta pārkāpumu, valstij ir ne tikai rūpīgi un efektīvi jāizmeklē lieta, bet attiecīgā gadījumā arī jānosaka kompensācija pieteikuma iesniedzējam vai vismaz jādod tam iespēja pieprasīt un saņemt kompensāciju par kaitējumu, kas tam radies saistībā ar sliktu izturēšanos pret to (sk. spriedumu lietā “*Gäfgen* pret Vāciju” [*GC*], Nr. 22978/05, 118. punktu, ECT 2010).

105. Ja ir notikusi tīša slikta izturēšanās. 3. panta pārkāpumu nevar labot, tikai piešķirot kompensāciju cietušajam. Tas tāpēc, ka gadījumā, ja varas iestādes uz valsts ierēdņu tīšu sliktu izturēšanos varētu reaģēt, tikai izmaksājot kompensāciju un nedarot neko citu, lai ierosinātu lietu un sodītu vainīgos, tad pastāvētu risks, ka dažos gadījumos valsts ierēdņi varētu neievērot to kontrolē esošo personu tiesības un palikt nesodīti, un vispārējais noteikums par aizliegumu pakļaut spīdzināšanai vai cietsirdīgai vai pazemojošai attieksmei būtu praktiski neefektīvs (sk. spriedumu iepriekš minētajā *Gäfgen* lietā, 116. un 119. punktu).

106. Turklāt uzskatīja, ka izmeklēšanas un tai sekojošā kriminālprocesa rezultāts, tostarp noteiktās sankcijas, kā arī īstenotie disciplinārie pasākumi, ir izšķiroši. Tas ir svarīgi, lai nodrošinātu, ka netiek mazināta ieviestās tiesu sistēmas biedējošā ietekme un būtiskā loma, kas tai jāpilda, lai novērstu pārkāpumus attiecībā uz sliktas izturēšanās aizliegumu (turpat, 121. punkts).

107. Tāpat, ņemot vērā pienākumu izmeklēt nāvi vardarbīgos vai aizdomīgos apstākļos saistībā ar 2. pantu, Tiesa ir secinājusi šādi: ja publiski kļūst zināma informācija, kas šķietami atklāj jaunu pavērsienu attiecībā uz nāves apstākļiem, var rasties jauns pienākums izmeklēt nāves gadījumu (sk. spriedumu lietā “*Hackett* pret Apvienoto Karalisti” (dec.), Nr. 34698/04, 2005. gada 10. maijs; spriedumu lietā “*Brecknell* pret Apvienoto Karalisti”, Nr. 32457/04, 66.–67. punktu, 2007. gada 27. novembris; un spriedumu iepriekš minētajā *Williams* lietā). Jebkura saskaņā ar procesuālo pienākumu veikta sekojoša izmeklēšana un tās apmērs būs nenovēršami atkarīgi no katras konkrētās lietas apstākļiem, un tas var krietni atšķirties no tiem, kādi gaidāmi tūlīt pēc nāves gadījuma (sk. spriedumu lietā “*Stanimirović* pret Serbiju”, Nr. 26088/06, 29. punktu, 2011. gada 18. oktobris, un spriedumu lietā “*Harrison* un citi pret Apvienoto Karalisti”, Nr. 44301/13, 44379/13 un 44384/13, 51. punktu, 2014. gada 25. marts).

Iepriekš minētie principi par procesuālu pienākumu veikt izmeklēšanu saistībā ar 2. pantu attiecas arī uz procesuālu pienākumu veikt izmeklēšanu saistībā ar 3. pantu (sk. spriedumu lietā “*Tuna* pret Turciju”, Nr. 22339/03, 58.–63. punktu, 2010. gada 19. janvāris). Konvencijā noteiktais valsts iestāžu pienākums rūpīgi un efektīvi izmeklēt pierādāmas sūdzības saistībā ar 3. pantu neparedz, ka noteikti ir jāsoda valsts ierēdņi, kuru izturēšanās, iespējams, bijusi slikta. Konvencijā noteikts tikai tas, ka ir jāveic “izmeklēšana, kuras rezultātā ir iespējams sodīt vainīgās personas” (sk. spriedumu lietā “*Egmez* pret Kipru”, Nr. 30873/96, 70. punktu, ECT 2000‑XII).

108. Attiecībā uz Konvencijas 13. pantu Tiesa atkārtoti norāda, ka ar to garantē, ka valsts līmenī ir pieejams tiesiskās aizsardzības līdzeklis, ko var izmantot, lai iesniegtu sūdzību par Konvencijā paredzēto tiesību un brīvību pārkāpumu. Lai gan Līgumslēdzējām pusēm ir zināma rīcības brīvība attiecībā uz to, kādā veidā tās pilda šajā noteikumā minētās saistības, tām ir jānodrošina tiesiskās aizsardzības līdzeklis, kas kompetentajai valsts iestādei ļauj pēc būtības izskatīt sūdzību par attiecīgu Konvencijas pārkāpumu un nodrošināt atbilstošu atlīdzinājumu. Konvencijas 13. pantā minētā pienākuma tvērums ir atkarīgs no pieteikuma iesniedzēja sūdzības saistībā ar Konvenciju, tomēr tiesiskās aizsardzības līdzeklim jebkurā gadījumā ir jābūt “efektīvam” gan praksē, gan tiesību aktos, jo īpaši tāpēc, ka valsts iestāžu rīcība vai nolaidība nedrīkst nepamatoti kavēt tā izmantošanu (sk. spriedumu lietā “*Büyükdağ* pret Turciju”, Nr. 28340/95, 64. punktu, 2000. gada 21. decembris, un tajā minētos spriedumus lietās, īpaši lietā “*Aksoy* pret Turciju”, 1996. gada 18. decembris, 95. punktā, *Reports*1996‑VI).

109. Turklāt Tiesas spriedumi palīdz ne tikai pieņemt lēmumu tajā iesniegtajās lietās, bet vispār izskaidrot, aizsargāt un pilnveidot ar Konvenciju ieviestos noteikumus, tādā veidā palīdzot valstīm ievērot saistības, ko tās uzņemas, kļūstot par līgumslēdzējām pusēm. Lai gan Konvencijas sistēmas primārais mērķis ir nodrošināt palīdzību personām, tās uzdevums ir arī kopējās interesēs lemt par jautājumiem, pamatojoties uz sabiedrisko kārtību, tādā veidā uzlabojot vispārīgos cilvēktiesību aizsardzības standartus un paplašinot tiesu praksi cilvēktiesību jomā visā Konvencijas līgumslēdzēju pušu kopienā (sk. spriedumu lietā “*Rantsev* pret Kipru un Krieviju”, Nr. 25965/04, 197. punktu, ECT 2010 (izraksti), ar papildu atsaucēm).

b) Iepriekš minēto principu piemērošana izskatāmajai lietai

i) Konvencijas 3. pants

110. Saskaņā ar Konvencijas 19. pantu Tiesas uzdevums ir nodrošināt, ka Konvencijas līgumslēdzējas puses pilda savas saistības.

111. Pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka atbildētājas Valdības pienākums bija izmeklēt pret pieteikuma iesniedzēju vērsto slikto izturēšanos, jo tā bija atzinusi 3. panta pārkāpumu, turklāt savā vienpusējā deklarācijā apņēmusies “nodrošināt efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli”, un Tiesa bija nolēmusi pieņemt šo vienpusējo deklarāciju.

Savukārt Valdība argumentēja, ka ne vienpusējās deklarācijas noteikumus, ne Tiesas lēmuma redakciju, ar ko minētā deklarācija tika pieņemta, nevar uzskatīt par tādu, kas uzliek pienākumu atjaunot izbeigtu tiesvedību par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju.

112. Tiesas uzdevums ir vispirms noteikt, vai atbildētājai valstij bija pienākums atjaunot izbeigtu tiesvedību un vai atteikšanās to darīt bija iemesls pieteikuma iesniegšanai saskaņā ar Konvenciju.

Šajā sakarā tā ņemtu vērā, ka savā 2009. gada 10. februāra lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta Tiesa skaidri nenorādīja Valdībai, vai tās pienākums ir tomēr veikt efektīvu izmeklēšanu, vai arī pārkāpuma atdzīšana un kompensācijas izmaksāšana atbrīvo no šāda pienākuma.

Tāpēc Tiesa vērtēs, vai šāds pienākums varētu izrietēt no Valdības apņemšanās, kas pausta tās vienpusējā deklarācijā, un no Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmuma, ciktāl tā svītroja pieteikuma iesniedzēja sūdzību par 3. panta pārkāpumu procesuālā ziņā pieteikumā Nr. 547/02 (sk. 20. punktu iepriekš), vai tomēr attiecīgais atteikums liecina par tādu procesuālo saistību neizpildi, kas bija jāievēro arī pēc lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta.

113. Tiesa atkārtoti norāda: kā nepārprotami izriet no Konvencijas 37. panta uzbūves un no tās prakses attiecībā uz vienpusējām deklarācijām (sk. 64.–69. punktu iepriekš), pamatojums Tiesas lēmumam pieņemt vienpusēju deklarāciju un svītrot pieteikumu (vai tā daļu) no izskatāmo lietu saraksta ir cieši saistīts ar pieteikuma iesniedzēja sūdzības būtību un tātad ar Konvencijā noteiktajām atbildētājas Valdības saistībām attiecībā uz pārkāptajām tiesībām.

114. Ņemot vērā iepriekš minēto, Tiesa savā 2009. gada 10. februāra lēmumā vērtēja Latvijas valdības apņemšanos, kas pausta tās 2008. gada 30. aprīļa vienpusējā deklarācijā attiecībā uz pieteikumu Nr. 547/02. Tiesas vērtējuma rezultāts ir atspoguļots argumentos un apsvērumos, ar ko pamato ar Konvencijas 3. pantu saistīto attiecīgo sūdzību svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta 2009. gada 10. februārī, un tie ir minēti šajā lēmumā.

115. Izskatāmajā pieteikumā puses neapgalvo, ka Tiesa, pieņemot Valdības vienpusējo deklarāciju par pamatu attiecīgo sūdzību izslēgšanai no izskatāmo lietu saraksta, būtu pieļāvusi nepārprotamu procedūras kļūdu vai kļūdu pēc būtības. Tomēr tās nebija vienisprātis par secinājumiem, kas izdarāmi no:

a) Valdības paustās apņemšanās “veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai novērstu līdzīgus pārkāpumus nākotnē, kā arī nodrošināt efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli”; un

b) lēmuma 54. punkta par iespēju izmantot citus tiesiskās aizsardzības līdzekļus: “Šis lēmums neliedz pieteikuma iesniedzējam izmantot citus pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus kompensācijas saņemšanai” (“*Cette décision ne préjuge en rien de la possibilité pour le requérant d’exercer, le cas échéant, d’autres recours afin d’obtenir réparation*”).

116. Tiesa šajā lietā nekonstatē ārkārtējus apstākļus (sk. 69. punktu iepriekš), ar ko varētu pamatot to, ka izskatāmo lietu sarakstā tiek atjaunota tā pieteikuma Nr. 547/02 daļa, ko Tiesa svītroja 2009. gada 10. februārī.

Valdības paustā apņemšanās a) apakšpunktā, proti, “nodrošināt efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli”, būtu jāinterpretē kā vispārējs pasākums, nevis īpašs, individuāls pasākums, un tas mudina domāt, ka atteikšanās atjaunot lietu ir pretrunā šim noteikumam.

Tomēr Tiesa uzskata, ka īpaši būtiska ir iepriekš b) apakšpunktā minētā norāde par to, ka iespēja pieteikuma iesniedzējam joprojām izmantot “citus pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus kompensācijas saņemšanai” ir priekšnoteikums Tiesas lēmumam svītrot attiecīgo pieteikuma daļu no tās izskatāmo lietu saraksta.

Šī iespēja skatāma, ņemot vērā Tiesas praksi jautājumā par valsts ierēdņu sliktu izturēšanos. Pieteikuma iesniedzēja tiesības izmantot pieejamos tiesiskās aizsardzības līdzekļus atlīdzinājuma saņemšanai ir jāpapildina ar atbilstīgu atbildētājas Valdības pienākumu nodrošināt pieteikuma iesniedzējam tiesiskās aizsardzības līdzekli, kas izpaužas kā procedūra, kurā izmeklē valsts pārstāvju slikto uzturēšanos pret viņu (sk. 105. punktu iepriekš).

Tā kā valstij ir pienākums saistībā ar 3. pantu veikt efektīvu izmeklēšanu lietās, kas attiecas uz valsts ierēdņu tīšu sliktu izturēšanos, kompensācija vien, kas izmaksāta saskaņā ar vienpusēju deklarāciju vai valsts tiesvedību par kaitējumu, nav pietiekams līdzeklis (sk. spriedumu iepriekš minētajā *Gäfgen* lietā, 116. un 119. punktu).

117. Tāpēc nav pieņemama Valdības vienpusējā deklarācijā paustā interpretācija, ka, izmaksājot kompensāciju, lieta tiek galīgi atrisināta. Šāda interpretācija var iznīcināt būtisku pieteikuma iesniedzēja tiesību un valsts pienākuma aspektu, ko paredz Konvencijas 3. panta procesuālā daļa (sk. 104. un 105. punktu iepriekš).

Lai gan Tiesas 2009. gada 10. februāra lēmums patiešām ietvēra to, ka pieteikuma iesniedzēja procesuālā sūdzība saistībā ar Konvencijas 3. pantu pieteikumā Nr. 547/02 tiek galīgi izmantota Konvencijas mērķiem, Tiesa šajā sakarā uzsver, ka vienpusējās deklarācijas procedūra ir ārkārtas procedūra. Tāpēc attiecībā uz Konvencijā minēto pamattiesību pārkāpumiem nav paredzēts ne apiet pieteikuma iesniedzēja iebildumus mierizlīgumam, ne arī ļaut Valdībai izvairīties no atbildības par šādiem pārkāpumiem.

118. Tāpēc Tiesa uzskata šādi: tā kā pieteikuma iesniedzēja sūdzības par policijas darbinieku slikto izturēšanos pret viņu netika efektīvi izmeklētas, 2009. gada 10. februāra lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta nedzēsa un nevarēja dzēst Latvijas valdības pastāvīgo pienākumu veikt Konvencijas prasībām atbilstošu izmeklēšanu (sk. arī spriedumu iepriekš minētajā lietā *Žarković un citi*). Attiecīgi nevar teikt, ka, izmaksājot vienpusējā deklarācijā norādīto kompensāciju un atzīstot dažādo Konvencijas noteikumu pārkāpumu, atbildētāja valsts ir izpildījusi tās pastāvīgo procesuālo pienākumu, ko paredz Konvencijas 3. pants.

119. Saskaņā ar attiecīgajiem Latvijas tiesību aktiem pieteikuma iesniedzējs varēja lūgt prokuroru atjaunot izmeklēšanu, un pieteikuma iesniedzējs izmantoja šo iespēju. Ja Kriminālprocesa likuma 393. un 655.–657. pantā minētie nosacījumi bija izpildīti (sk. 27.–31. punktu iepriekš), prokurors bija pilnvarots atjaunot tiesvedību sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem (sk. pretēju spriedumu iepriekš minētajā *Rezgui* lietā). Tiesa ņem vērā, ka saskaņā ar 655. panta 2. daļas 5. punktu jaunatklāts apstāklis “ir” starptautiskas tiesu institūcijas atzinums par to, ka Latvijas nolēmums, kas stājies spēkā, neatbilst Latvijai saistošiem starptautiskajiem normatīvajiem aktiem. Kriminālvajāšanas iestādes divos līmeņos noraidīja pieteikuma iesniedzēja lūgumu, par pamatu minot to, ka Valdības vienpusējā deklarācija nav uzskatāma par jaunatklātu apstākli 655. panta 2. daļas izpratnē.

120. Tāpat Tiesa atkārtoti norāda, ka saskaņā ar tās ieviesto praksi pieteikumu par tiesvedības atjaunošanu vai līdzīgu ārkārtas tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanu principā nevar ņemt vērā Konvencijas 35. panta 1. punkta nolūkā (piemēram, sk. spriedumu lietā “*Withey* pret Apvienoto Karalisti” (dec.), Nr. 59493/00, ECT 2003-X, un spriedumu iepriekš minētajā lietā “*H.*pret Islandi”, un papildu atsauces). Īstenojot šādu pieeju, Tiesa šajā lietā oficiālu iemeslu dēļ nevarētu pēc būtības izskatīt pieteikuma iesniedzēja sūdzību par to, ka netika veikta efektīva izmeklēšana.

Tomēr konkrētajos apstākļos Tiesa secina, ka pastāv iemesls atkāpties no šā noteikuma, ņemot vērā turpmāk minēto: Valdība atklāti un nepārprotami atzina, ka izturēšanās pret pieteikuma iesniedzēju bija slikta un izmeklēšana neatbilda Konvencijas 3. pantā paredzētajām efektivitātes prasībām; arī Tiesa vērtēja šo deklarāciju un, ņemot vērā tās secinājumus šajā sakarā, 2009. gada 10. februārī pieņēma galīgo lēmumu svītrot šo pieteikuma daļu no izskatāmo lietu saraksta, tādējādi izbeidzot lietas izskatīšanu (sk. minētā sprieduma 54. punktu), vienlaikus norādot, ka pieteikuma iesniedzējs var izmantot visus tam pieejamos valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus; un, tā kā nav veikta efektīva izmeklēšana, atbildētājai valstij tomēr ir procesuāls pienākums saistībā ar Konvencijas 3. pantu.

121. Pievēršoties minētās sūdzības būtībai, Tiesa vispirms norāda, ka tā nepaudīs viedokli par to, vai Latvijas prokuroru lēmumi noraidīt pieteikuma iesniedzēja lūgumu atjaunot izmeklēšanu bija pamatoti. Saskaņā ar ilgstošu un iedibinātu tiesu praksi Konvencija principā negarantē tiesības panākt izbeigtas lietas atjaunošanu (sk. *mutatis mutandis* spriedumu lietā “*Bochan* pret Ukrainu (Nr. 2)” [*GC*], Nr. 22251/08, 44. punktu, ECT 2015). Tomēr Tiesa var pārbaudīt, vai veids, kādā Latvijas varas iestādes izskatīja pieteikuma iesniedzēja lūgumu, neatstāja sekas, kas nav saderīgas ar šo iestāžu pastāvīgo pienākumu veikt efektīvu izmeklēšanu saistībā ar 3. pantu.

122. Jebkurā gadījumā, pat pieņemot, ka izmeklēšanas iestādes nevarēja ar noteikto valsts tiesisko regulējumu atjaunot 2001. gada 19. martā izbeigto izmeklēšanu, Tiesa neuzskata, ka tādi valsts juridiskie šķēršļi, kādi minēti amatā augstākā prokurora 2010. gada 20. decembra lēmumā, varētu mazināt atbildētājas valsts pastāvīgo pienākumu veikt efektīvu izmeklēšanu saistībā ar Konvencijas 3. pantu (sk. arī 34. punktu iepriekš). Pretējā gadījumā iestādes uz valsts ierēdņu tīšu sliktu izturēšanos varētu reaģēt, tikai izmaksājot kompensāciju un nedarot pietiekami, lai ierosinātu lietu un sodītu vainīgos, tādā veidā radot valsts ierēdņiem iespēju dažos gadījumos neievērot to kontrolē esošo personu tiesības un palikt nesodītiem, un vispārējais noteikums par aizliegumu pakļaut spīdzināšanai vai cietsirdīgai vai pazemojošai attieksmei būtu praktiski neefektīvs, lai gan tas ir ļoti būtisks (sk. spriedumu iepriekš minētajā *Gäfgen* lietā, 119. punktu).

123. Tā kā varas iestādes atteicās atjaunot izbeigto kriminālprocesu par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju, kā atzīts Valdības vienpusējā deklarācijā pieteikumam Nr. 547/02, Tiesa izskatāmajā lietā uzskata, ka pieteikuma iesniedzējs neguva priekšrocības, ko sniedz efektīva izmeklēšana, kā paredz Konvencijas 3. pants.

124. Tāpēc Tiesa noraida Valdības sākotnējo iebildumu, ka pieteikums nav saderīgs *ratione materiae* ar Konvenciju, kā arī tās iebildumus par to, ka nav noteikts upura statuss, nav izsmelti tiesiskās aizsardzības līdzekļi un nav ievērots noteikums par sešu mēnešu termiņu. Lemjot pēc būtības, tā secina, ka ir noticis Konvencijas 3. panta procesuāls pārkāpums.

ii) Konvencijas 13. pants

125. Ņemot vērā iepriekš 119. un 122. punktā minētos konstatējumus, kā arī 124. punktā minēto secinājumu, Tiesa uzskata, ka netiek izvirzīts atsevišķs jautājums par iespējamu Konvencijas 13. panta pārkāpumu, kas skatīts kopā ar 3. pantu (sk. cita starpā citus spriedumus, piemēram, lietā “*Nachova* un citi pret Bulgāriju” [*GC*], Nr. 43577/98 un 43579/98, 123. punktu, ECT 2005‑VII; kā arī spriedumu lietā “*Stanev* pret Bulgāriju” [*GC*], Nr. 36760/06, 252. punktu, ECT 2012; un spriedumu lietā “*Chiragov* un citi pret Armēniju” [*GC*], Nr. 13216/05, 220. punktu, ECT 2015).

II. KONVENCIJAS 41. PANTA PIEMĒROŠANA

126. Konvencijas 41. pantā ir noteikts:

“Ja Tiesa konstatē, ka ir noticis Konvencijas vai tās protokolu pārkāpums, un ja attiecīgās Augstās Līgumslēdzējas Puses iekšējās tiesību normas paredz tikai daļēju šā pārkāpuma seku novēršanu, Tiesa, ja nepieciešams, cietušajai pusei piešķir taisnīgu atlīdzību.”

A. Kaitējums

127. Pieteikuma iesniedzējs pieprasīja morālā kaitējuma atlīdzinājumu 50000 eiro (EUR) apmērā.

128. Valdība argumentēja, ka, ņemot vērā patvaļīgi paplašināto pieteikuma darbības jomu, prasība kompensācijai būtu jānoraida kā acīmredzami nepamatota. Jebkurā gadījumā pieprasītā summa bija pārāk liela un neatbilstoša.

129. Tiesa uzskata, ka pieteikuma iesniedzējam nenoliedzami ir nodarīts morālais kaitējums saistībā ar Konvencijas 3. panta procesuālo pārkāpumu. Balstoties uz taisnīguma principu, kā paredz Konvencijas 41. pants, Tiesa nosaka pieteikuma iesniedzējam 4000 EUR kompensāciju.

B. Standarta procentu likme

130. Tiesa uzskata, ka standarta procentu likme jāpamato ar Eiropas Centrālās bankas rezerves kreditēšanas likmi, kam pieskaitāmi trīs procentpunkti.

ŠO IEMESLU DĒĻ TIESA:

1. Ar vairākuma balsojumu *lietas faktiem pievieno* Valdības iebildumus par to, ka pieteikuma iesniedzēja pārējās sūdzības saistībā ar Konvencijas 3. un 13. pantu nav saderīgas *ratione materiae* ar Konvencijas noteikumiem un ir nepieņemamas, jo pieteikuma iesniedzējam nav upura statusa, viņš neizsmēla pieejamos valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus un neievēroja noteikumu par sešu mēnešu termiņu, un *noraida* šos iebildumus;

2. ar balsu vairākumu *pasludina* pieteikuma atlikušo daļu par pieņemamu;

3. *nolemj* ar desmit balsīm pret septiņām, ka ir noticis Konvencijas 3. panta procesuāls pārkāpums;

4. *nospriež* vienprātīgi, ka sūdzību, kas iesniegta saistībā ar Konvencijas 13. pantu, nav vajadzības izvērtēt kopā ar Konvencijas 3. pantu;

5. *nolemj* ar deviņām balsīm pret astoņām,

a) ka atbildētājai valstij trīs mēnešu laikā jāizmaksā pieteikuma iesniedzējam 4000 EUR (četri tūkstoši eiro) par morālo kaitējumu, šai summai pieskaitot attiecīgos nodokļus;

b) ka no dienas, kad pagājuši minētie trīs mēneši, līdz maksājuma veikšanai šai summai pieskaitāmi procenti atbilstoši likmei, kas vienāda ar Eiropas Centrālās bankas rezerves kreditēšanas likmi kavējuma periodā, kurai pieskaitīti trīs procentpunkti;

6. vienprātīgi *noraida* pārējo pieteikuma iesniedzēja prasības daļu par taisnīgu atlīdzību.

Sagatavots angļu un franču valodā un pasludināts atklātā tiesas sēdē Cilvēktiesību tiesas ēkā Strasbūrā 2016. gada 5. jūlijā.

|  |  |
| --- | --- |
| Lorenss Ērlijs,  juriskonsults | Gvido Raimondi,  priekšsēdētājs |

Saskaņā ar Konvencijas 45. panta 2. punktu un Tiesas reglamenta 74. panta 2. punktu šim spriedumam ir pievienoti šādi atsevišķi viedokļi:

a) tiesneša G. Nikolau daļēji atšķirīgais viedoklis;

b) tiesneša J. Silvisa atšķirīgais viedoklis, kam piekrīt tiesneši M. Viligērs, P. Hirvele, P. Mahonijs, K. Vojtičeks, J. F. Kelbro un J. Briede;

c) tiesneša K. Vojtičeka atšķirīgais viedoklis.

G. R.

T. L. E.

SPRIEDUMS LIETĀ “JERONOVIČS pret LATVIJU” – ATŠĶIRĪGIE VIEDOKĻI

TIESNEŠA G. NIKOLAU DAĻĒJI ATŠĶIRĪGAIS VIEDOKLIS

Pamatapstākļi

1. Īsumā var minēt faktus, kuru dēļ tika iesniegts šis pieteikums. Pieteikuma iesniedzēju 1998. gadā apcietināja, izvirzot apsūdzību nopietnā noziedzīgā nodarījumā, un pēc tam aizveda uz policijas iecirkni, kur pēc nopratināšanas tika panākta viņa atzīšanās. Tūlīt pēc šiem notikumiem pieteikuma iesniedzējs sūdzējās par to, ka viņa atzīšanās tika panākta saistībā ar policijas darbinieku sliktu izturēšanos pret viņu nopratināšanas laikā.

2. Pēc sūdzības iesniegšanas tika sākts kriminālprocess pret šķietami iesaistītajām personām. Tomēr 2001. gada martā izmeklētājs izbeidza tiesvedību, jo uzskatīja, ka lietas turpmākai izskatīšanai trūkst pietiekamu pierādījumu. Lēmumā par lietas izbeigšanu *inter alia* bija teikts, ka pieteikuma iesniedzēja apgalvojumi nav pareizi un ka viņa traumas, ko raksturoja kā vieglas, varēja rasties arī apcietināšanas laikā.

3. Tikmēr 2000. gada septembrī pieteikuma iesniedzējs un viņa līdzapsūdzētais, kurš bija iesniedzis līdzīgu sūdzību par sliktu izturēšanos, tika notiesāti, un viņiem piesprieda ilgtermiņa ieslodzījumu; tas notika pēc tiesas sēdes, kurā viņi savu vainu noliedza un kurā kā pierādījumu izmantoja viņu šķietamo atdzīšanos. Viņi nesekmīgi iesniedza apelācijas sūdzības, bet pēc tam abi vīrieši iesniedza pieteikumus Tiesā.

4. Savā pirmajā pieteikumā (lieta “Jeronovičs pret Latviju”, Nr. 547/02, 2009. gada 1. decembris) pieteikuma iesniedzējs *inter alia* sūdzējās, ka a) nolūkā iegūt viņa atzīšanos nopratināšanas laikā policijas iecirknī pret viņu slikti izturējās, tādējādi pārkāpjot Konvencijas 3. pantu, un b) šādā veidā iegūts paziņojums tika izmantots tiesā kā pierādījums pret viņu, tādējādi pārkāpjot Konvencijas 6. panta 1. punktā minēto taisnīguma prasību.

5. Valdību par šīm sūdzībām informēja 2007. gadā kopā ar vairākām citām sūdzībām, kurām šajā kontekstā nav nekādas nozīmes. Pēc nesekmīgiem mēģinājumiem rast mierizlīgumu Valdība 2008. gadā iesniedza vienpusēju deklarāciju, kuras nosacījumi ir minēti šā sprieduma 19. punktā. Tā atzina, ka “fiziskā izturēšanās” pret pieteikuma iesniedzēju policijas iecirknī, kā arī tai sekojošā “izmeklēšanas efektivitāte” “neatbilda 3. pantā minētajiem standartiem”, un piedāvāja *ex gratia* izmaksāt pieteikuma iesniedzējam konkrētu naudas summu kā kompensāciju par materiālajiem zaudējumiem un morālo kaitējumu, izmaksām un izdevumiem. Valdība nobeigumā piebilda, ka ar šo maksājumu “lieta [tiktu] galīgi atrisināta”.

6. Ar Palātas 2009. gada 10. februāra lēmumu, rīkojoties saistībā ar vienpusējo deklarāciju un pamatojoties uz Konvencijas 37. panta 1. punkta c) apakšpunktu, Tiesa svītroja pieteikuma iesniedzēja sūdzību par 3. pantu gan no pamata, gan procesuālo lietu sarakstiem (sk. šā sprieduma 20. punktu). Turklāt Tiesa *inter alia* kā nepieņemamu noraidīja sūdzību par taisnīgumu saistībā ar 6. panta 1. punktu (sk. šā sprieduma 21. punktu). Abas pārējās sūdzības, kuras tajā pašā laikā tika atzītas par pieņemamām un attiecībā uz kurām 2009. gada 1. decembrī pasludināja galīgo spriedumu, nav būtiskas šajā jautājumā.

7. Pēc tam, kad Tiesa bija beidzot lēmusi par pirmo pieteikumu, tā iesniedzējs atkārtoti vērsās valsts varas iestādēs un, pamatojoties uz vienpusējo deklarāciju, kurā bija atzīts 3. panta pārkāpums, lūdza, a) lai iestādes izpildītu 3. panta procesuālās prasības, atjaunojot un turpinot tiesvedību par sliktu izturēšanos pret viņu, un b) lai tās atjaunotu tiesvedību, kuras rezultātā viņam tika piespriests sods, jo iestādes bija kļūdījušās, pieņemot atzīšanos, kas iegūta, pārkāpjot 3. panta noteikumus.

8. Latvijas Kriminālprocesa likumā ir teikts, ka atbilstoši noteiktām prasībām un apstākļiem izbeigtu kriminālprocesu vai pret personu izbeigtu kriminālvajāšanu var atjaunot, ja izbeigšanai nebija likumīga pamata vai ja atklāti jauni apstākļi (393. pants); tāpat tajā teikts, ka kriminālprocesu, kurā ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums, var atjaunot sakarā ar tajā minētiem jaunatklātiem apstākļiem (655.‑657. pants).

9. Pieteikuma iesniedzēja prasību atjaunot kriminālprocesu skatīja divpakāpju sistēmā un noraidīja ar 2010. gada 20. decembra galīgo lēmumu. Šā lēmuma pamatojums bija tikai 655.–657. panta piemērošana un interpretācija, kam bija nozīme tikai attiecībā uz pieteikuma iesniedzēja notiesāšanu. Jautājums par kriminālprocesa izbeigšanu pret policijas darbiniekiem netika skatīts, tāpat netika minēts tas, ka, iespējams, būtu jāatjauno izmeklēšana par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju.

Izskatāmais pieteikums

10. Izskatāmajā pieteikumā tā iesniedzējs saskaņā ar 13. pantu sūdzējās par to, ka iestāžu atteikšanās atjaunot kriminālprocesu saistībā ar izmeklēšanu par sliktu izturēšanos pret viņu liecināja, ka viņam nav pieejami tiesiskās aizsardzības līdzekļi, ko varētu izmantot, lai aizstāvētu savas tiesības saskaņā ar 3. panta procesuālo daļu, jo nekas cits valsts iestādēm nelika veikt pareizu izmeklēšanu jautājumā par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju. Tāpat viņš sūdzējās par to, ka varas iestādes atteicās atjaunot kriminālprocesu, kura rezultātā viņš tika notiesāts, un tādējādi vērtēt 6. panta 1. punktā minēto taisnīguma aspektu; tomēr šo pēdējo minēto sūdzību, ko Tiesa savā 2012. gada 9. oktobra lēmumā pasludināja par nepieņemamu, acīmredzami vairs nevar pārbaudīt.

Personīgais vērtējums

11. Manuprāt, šobrīd vienīgais skatāmais jautājums ir par to, vai Latvija joprojām nepilda savu pienākumu izmeklēt jau atzītu policijas darbinieku sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju. Šeit iespējama tikai viena atbilde, un tā neapšaubāmi ir apstiprinoša. Nav svarīgi, vai valsts tiesību akti paredz mehānismu, ar ko pieteikuma iesniedzējs var lūgt varas iestādēm rīkoties šajā sakarībā. Tāpat nav svarīgi, vai, ņemot vērā valsts tiesību aktus, par pieteikuma iesniedzēja lūgumiem atjaunot lietu ir spriests pareizi vai nav. Tiklīdz varas iestādes uzzināja par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju, to pienākums bija tūlīt rīkoties; tām vajadzēja nekavējoties veikt 3. pantam atbilstošu izmeklēšanu, un tās nozīme ir pietiekami skaidri noteikta un neapstrīdēta tiesu praksē. Dalībvalstīm ir jāapzinās savi pienākumi šajā sakarā.

12. Tāpēc izskatāmajā lietā nebija jāmeklē tāda valsts tiesiskā aizsardzības līdzekļa esamība, ko pieteikuma iesniedzējs varētu izmantot, lai nodrošinātu tā apstiprinātās tiesības uz lietas izmeklēšanu. Tāpēc Konvencijas 13. pantu nevarēja piemērot. Visdziļākajā cieņā vēlos piebilst, ka nesaprotu, kāpēc vairākuma spriedumā Tiesa kavējas – turklāt ļoti ilgi – pie jautājuma par lietas atjaunošanu, kā rezultātā procesa gaitā ir spiesta pārbaudīt sākotnējos iebildumus par upura statusu, atbilstību *ratione materiae*, aizsardzības līdzekļu izsmelšanu un noteikuma par sešu mēnešu termiņu ievērošanu; pirmie trīs minētie aspekti nav svarīgi, ja galveno uzmanību pievērš valsts pienākumam veikt izmeklēšanu, savukārt attiecībā uz ceturto aspektu vairākuma pieeja šai lietai vispār dod citu noskaņu (lai gan, par laimi, tā dēļ rezultāts nav pretējs). Tas, ka puses ir izvēlējušās skatīt lietu no šā skatupunkta, nav nekāds iemesls sekot šim piemēram, jo īpaši tāpēc, ka, to darot, var rasties pretrunas ar Konvenciju un nenoteiktība īpaši jutīgā jomā. Manas pārdomas ilustrē sprieduma 120. punkts, kurā Tiesa atsaucas uz vispārēju noteikumu pret lietas atjaunošanu, bet tad konstatē iemeslu atkāpties no šā noteikuma:

“Tāpat Tiesa atkārtoti norāda, ka saskaņā ar tās ieviesto praksi pieteikumu par tiesvedības atjaunošanu vai līdzīgu ārkārtas tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanu principā nevar ņemt vērā Konvencijas 35. panta 1. punkta nolūkā (piemēram, sk. spriedumu lietā “*Withey* pret Apvienoto Karalisti” (dec.), Nr. 59493/00, ECT 2003-X, un spriedumu iepriekš minētajā lietā “*H. pret Islandi*”, un papildu atsauces). Īstenojot šādu pieeju, Tiesa šajā lietā oficiālu iemeslu dēļ nevarētu pēc būtības izskatīt pieteikuma iesniedzēja sūdzību par to, ka netika veikta efektīva izmeklēšana.

Tomēr konkrētajos apstākļos Tiesa secina, ka pastāv iemesls atkāpties no šā noteikuma, ņemot vērā turpmāk minēto: Valdība atklāti un nepārprotami atzina, ka izturēšanās pret pieteikuma iesniedzēju bija slikta un izmeklēšana neatbilda Konvencijas 3. pantā paredzētajām efektivitātes prasībām; arī Tiesa vērtēja šo deklarāciju un, ņemot vērā tās secinājumus šajā sakarā, 2009. gada 10. februārī pieņēma galīgo lēmumu svītrot šo pieteikuma daļu no izskatāmo lietu saraksta, tādējādi izbeidzot lietas izskatīšanu (sk. minētā sprieduma 54. punktu), vienlaikus norādot, ka pieteikuma iesniedzējs var izmantot visus tam pieejamos valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļus; un, tā kā nav veikta efektīva izmeklēšana, atbildētājai valstij tomēr ir procesuāls pienākums saistībā ar Konvencijas 3. pantu.”

13. Manuprāt, pēdējās trīs šā fragmenta rindiņās ir pateikts viss nepieciešamais. Vairākuma viedoklis, proti, lai gūtu rezultātu, ir jāvērtē arguments par lietas atjaunošanu, ir apkopots dokumenta 123. punktā, kur teikts:

“Tā kā varas iestādes atteicās atjaunot izbeigto kriminālprocesu par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju, kā atzīts Valdības vienpusējā deklarācijā pieteikumam Nr. 547/02, Tiesa izskatāmajā lietā uzskata, ka pieteikuma iesniedzējs neguva priekšrocības, ko sniedz efektīva izmeklēšana, kā paredz Konvencijas 3. pants.”

14. Esmu gatavs piekrist vairākuma secinājumam par to, ka ir noticis Konvencijas 3. panta procesuāls pārkāpums. Tomēr es šādu secinājumu varētu izdarīt tikai pēc tam, kad saskaņā ar Konvencijas 37. panta 2. punktu Tiesas izskatāmo lietu sarakstā būtu atjaunots pirmais pieteikums, jo minētajā punktā ir teikts, ka Tiesa var tā darīt “ja [tā] uzskata, ka apstākļi attaisno šādu rīcību”. Svarīgs ir arī Tiesas reglamenta 43. panta 5. punkts, kas lasāms, ņemot vērā Konvencijas redakciju. Es nepiekrītu vairākuma viedoklim, kas pausts sprieduma 116. punktā, ka šajā lietā apstākļi neattaisno šādu rīcību.

15. Es ņemu vērā viedokli, ka Tiesai nepareizi ieteica pieņemt vienpusējo deklarāciju, ņemot vērā tekstu, kādā tā tika sagatavota. Nedrīkst aizmirst Valdības atzīšanos, ka izmeklēšana, kas tika veikta saistībā ar sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju, neatbilda Konvencijas 3. panta standartiem, un tas nepārprotami norādīja uz to, ka ir jāveic papildu izmeklēšana, kas būtu atbilstoša minētajiem standartiem, pat ja tās rezultāts galu galā nebūtu pozitīvs. Tomēr Tiesa nepieprasīja Valdībai attiecīgi rīkoties, kā bija pieprasījusi lietā “*Žarković* un citi pret Horvātiju” ((dec.), Nr. 75187/12, 2015. gada 9. jūnijs), ko nedrīkstētu uzskatīt par atsevišķu lietu. Tajā pašā laikā, šķiet, Tiesa pieņēma noteikumu, ar ko noteica, ka “ar šo maksājumu lieta [tiktu] galīgi atrisināta”, un tikai paziņoja, ka lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta “neliedz pieteikuma iesniedzējam izmantot citus pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus kompensācijas saņemšanai”, lai gan nekas netika minēts par pieejamu tiesiskās aizsardzības līdzekļu esamību, un, kad tas nāca gaismā, šādu līdzekļu patiešām nebija. Nerunāšu par frāzes *ex gratia* izmantošanu, kas ir bieži sastopama un diemžēl šķiet pieļaujama mūsu praksē, lai gan ar to acīmredzami tiek vājināta atzīšanās pārkāpumā, kas, manuprāt, ir neatbilstoši. Vadošās lietas spriedumā, kas minēts Tiesas lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, proti, spriedumā lietā “*Tahsin Acar* pret Turciju” (sākotnējais iebildums) ([*GC*], Nr. 26307/95, 84. punkts, ECT 2003-VI), ir nepārprotami teikts, ka Tiesai ir jāpieprasa attiecīga rīcība:

“[..] ja pastāv *prima facie* pierādījumi, ar ko atbalsta apgalvojumus par to, ka valsts izmeklēšana nebija tāda, kādu paredz Konvencija, vienpusējā deklarācijā ir tas vismaz jāatzīst un atbildētājai Valdībai ir jāpauž apņemšanās Ministru komitejas uzraudzībā atbilstoši tās pienākumiem, kas minēti Konvencijas 46. panta 2. punktā, veikt izmeklēšanu, kura pilnībā atbilst Konvencijas prasībām, kā noteikts Tiesas iepriekš izskatītajās lietās [..]”

16. Kad pirmais pieteikums būtu atjaunots Tiesas izskatāmo lietu sarakstā, es būtu secinājis pārkāpumu šajā sakarā, un es uzskatītu, ka Valdības kompensācija, ko tā izmaksāja saskaņā ar lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, ir atlīdzinājums, uz ko pieteikuma iesniedzējam bija tiesības saskaņā ar minēto spriedumu.

17. Šā brīža apstākļos man nav citu iespēju, kā vien pieņemt pārkāpuma konstatāciju attiecībā uz šo pieteikumu; tomēr, izmantojot līdzīgu pieeju šim jautājumam, es neparedzētu atsevišķu papildu kompensācijas apjomu. Manuprāt, tiesnešu vairākums nosaka pieteikuma iesniedzējam kompensāciju divreiz par vienu un to pašu pārkāpumu. Uzskatu, ka šī lieta nav tāda, kurā secīgs pieteikums izvirza vai domājams izvirza jaunu jautājumu attiecībā pret iepriekšējo pieteikumu, kā tas bija, piemēram, lietā “*Verein gegen Tierfabriken Schweiz (VgT)* pret Šveici (Nr. 2)” ([*GC*], Nr. 32772/02, ECT 2009); tāpat tā nav lieta, kurā skata ilgstošu pārkāpumu, ko iedala pagaidu daļās, par kuram kompensāciju var noteikt atsevišķi, piemēram, lietā “*Ivanţoc* un citi pret Moldovu un Krieviju” (Nr. 23687/05, 2011. gada 15. novembris), vai lieta, kurā pirms citu notiekošā izmeklēšanā skatītu aspektu izvērtēšanas tiek nošķirts un atsevišķi skatīts laika elements, kas ir būtisks pareizas izmeklēšanas mērķiem, kā lietā “*McCaughey* un citi pret Apvienoto Karalisti” (Nr. 43098/09, ECT 2013). Visas iepriekš minētās lietas attiecās tikai uz vienu patstāvīgu sūdzību, un kompensācijas piešķiršana tās gadījumā nebija nesaderīga ar kompensācijas piešķiršanu citā lietā, ar kuru tā bija radniecīga vai saistīta, neatkarīgi no tā, kura sūdzība Tiesā tika iesniegta vispirms. Tomēr to nevar darīt, ja, kā šajā lietā, Tiesa sūdzību skatīja kā vienu.

TIESNEŠA J. SILVISA ATŠĶIRĪGAIS VIEDOKLIS, KAM PIEKRĪT TIESNEŠI M. VILIGĒRS, P. HIRVELE, P. MAHONIJS, K. VOJTIČEKS, J. F. KELBRO UN J. BRIEDE

1. Kāds ir Tiesas lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta statuss? Nav šaubu, ka attiecībā uz lēmumu par nepieņemamību vai lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta var uzskatīt, ka Tiesa ir “izskatījusi” tajā iesniegto lietu 35. panta 2. punkta b) apakšpunkta nolūkā (attiecībā uz lēmumu par nepieņemamību sk., piemēram, spriedumu lietā “*Previti* pret Itāliju” (dec.), Nr. 45291/06, 291.–294. punktu, 2009. gada 8. decembris, un spriedumu lietā “*Manuel* pret Portugāli” (dec.), Nr. 62341/00, 2002. gada 31. janvāris, savukārt attiecībā uz lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pēc mierīga lietas noregulējuma sk. spriedumu lietā “*Kezer* un citi pret Turciju” (dec.), Nr. 58058/00, 2004. gada 5. oktobris). Nav nozīmes piešķirt citu statusu lēmumam par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, ko pamato ar vienpusēju deklarāciju. Šajā pieteikumā puses neapgalvo, ka Tiesa, pieņemot Valdības vienpusējo deklarāciju par pamatu pieteikuma svītrošanai no izskatāmo lietu saraksta, būtu pieļāvusi nepārprotamu procedūras kļūdu vai kļūdu pēc būtības.

2. Šajā lietā galvenais jautājums ir par to, vai atbildētājai Valdībai saskaņā ar Konvencijas 3. un 13. pantu un par spīti tam, ka Tiesa 2009. gada 10. februārī pieņēma lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, ir pastāvīgs pienākums atjaunot izbeigtu kriminālprocesu, lai vērtētu pieteikuma iesniedzēja apgalvojumus par sliktu izturēšanos. Šo pienākumu varēja norādīt lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, tomēr tā nenotika.

Šajā sakarā jānorāda, ka Ministru komitejai nav jāuzrauga tas, kā tiek izpildīts Tiesas lēmums par šīs lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, kā paredz Konvencijas 46. pants, jo šā lēmuma pamatā nebija ne mierīgs lietas noregulējums (Konvencijas 39. pants un Tiesas reglamenta 43. panta 3. punkts), ne sūdzības, kas ar sprieduma spēku ir svītrotas, lai gan pirms tam ir atzītas par pieņemamām (Tiesas reglamenta 43. panta 3. punkts). Tāpat Tiesa nepiesprieda nekādas izmaksas (sk. arī Tiesas reglamenta 43. panta 4. punktu).

Tomēr saskaņā ar Konvencijas 37. panta 2. punktu Tiesa var nolemt atjaunot kādu pieteikumu savā izskatāmo lietu sarakstā, ja tā uzskata, ka “apstākļi attaisno šādu rīcību”. Saskaņā ar Tiesas reglamenta 43. panta 5. punktu tā var to darīt, ja “uzskata, ka to attaisno ārkārtēji apstākļi”. Tas, protams, attiecas uz jaunatklātiem apstākļiem. Tiesa nekonstatē šādus apstākļus (sk. sprieduma 116. punktu), turklāt pamatoti.

3. Valdība uzskatīja, ka Tiesa savā 2009. gada 10. februāra lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pieņēma, ka Valdības iesniegtā vienpusējā deklarācija atbilst prasībām, kas noteiktas Tiesas praksē, īpaši spriedumā lietā “*Tahsin Acar* pret Turciju” ([*GC*], Nr. 26307/95, 75.–76. punkts, ECT 2004-III). Valdības vienpusējā deklarācijā nekas neliecināja par apņemšanos atjaunot tiesvedību. Tieši pretēji – Valdība savā vienpusējā deklarācijā, kuru Tiesa pieņēma, piedāvāja vienīgi izmaksāt kompensāciju. Tiesas lēmums nenoteica, ka pieteikuma iesniedzēja lietā būtu jāatjauno tiesvedība. Tāpēc Valdība nesaskatīja nekāda iemesla atjaunot lietu izskatāmo lietu sarakstā.

4. Vai šo situāciju maina tas, ka Tiesas lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta bija iekļauts turpmāk minētais noteikums?

“Šis lēmums neliedz pieteikuma iesniedzējam izmantot citus pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus kompensācijas saņemšanai” (franču valodā: “*Cette décision ne préjuge en rien de la possibilité pour le requérant d’exercer, le cas échéant, d’autres recours afin d’obtenir réparation*”).

Manuprāt, tas netieši nenorāda uz pienākumu atjaunot kriminālprocesu pēc vienpusējas deklarācijas pieņemšanas, ja vien nav kādu jaunatklātu apstākļu; šajā noteikumā minētais ir saskaņā ar iespējām, ko paredz valsts tiesību akti. Tomēr Tiesa sava lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta noteikumos saskata iespēju paredzēt pienākumu turpināt izmeklēšanu (sk. 116. punktu, kurā teikts, ka šāds pienākums ir *priekšnoteikums* lēmumam par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta). Uzskatu, ka šis spriedums neatbilst tiesu praksei par tādu sūdzību statusu, kuras Tiesa skatījusi, pieņemot galīgo spriedumu vai lēmumu. Šī pastāvīgā tiesu prakse neattiecas tikai uz 6. panta sūdzībām (kā lietā “*Fischer* pret Austriju” (dec.), Nr. 27569/02, ECT 2003‑VI; lietā “*Komanicky* pret Slovākiju” (dec.), Nr. 13677/03, 2005. gada 1. marts; un lietā “*Öcalan* pret Turciju” (dec.), Nr. 5980/07, 2010. gada 6. jūlijs). Lietā “*Egmez* pret Kipru” (dec.), Nr. 12214/07, 2012. gada 18. septembris, Tiesa nesecināja jaunatklātus apstākļus, kuru dēļ varētu atjaunot procesuālu pienākumu saskaņā ar 3. pantu un kas varētu norādīt uz iespējamu šā noteikuma pārkāpumu. Šāda kārtība bija jāievēro arī šajā lietā. Tiesas pamatojumu, kas pieņemts ar balsu vairākumu, varētu attiecināt arī uz pieteikumiem, attiecībā uz kuriem Tiesa pasludinājusi spriedumu (nevis lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta), kā arī uz gadījumiem, kad valsts, pēc pieteikuma iesniedzēja domām, nav izpildījusi agrāk pieņemto spriedumu, kurā ir konstatēts pārkāpums. Citiem vārdiem sakot, ja Tiesa savā spriedumā secina, ka valsts nav efektīvi veikusi izmeklēšanu, tādējādi pārkāpjot Konvencijas 2. vai 3. pantu, un ja valsts pēc tam nenodrošina, ka tiek veikta jauna izmeklēšana atbilstoši Konvencijas prasībām, pieteikuma iesniedzējs var iesniegt jaunu pieteikumu un Tiesa var konstatēt jaunu pārkāpumu.

5. Izsekojot notikumu gaitai šajā lietā, tiks noskaidrots, kā tas ir iespējams, ka vēl 2016. gadā Tiesa skata jautājumu par pieteikuma iesniedzēja apgalvojumu par sliktu izturēšanos pret viņu pēc viņa apcietinājuma 1998. gada 25. aprīlī par aizdomām nopietnu noziedzīgu nodarījumu izdarīšanā. Pieteikuma iesniedzējs jau 2001. gada 8. oktobrī iesniedza sūdzības par sliktu izturēšanos. Vairāk nekā piecus gadus vēlāk, proti, 2007. gada 22. februārī, Valdībai tika paziņots par šo pieteikumu, un 2008. gada 30. aprīlī tā izdeva vienpusēju deklarāciju, atzīstot 3. panta pārkāpumu un piešķirot kompensāciju pieteikuma iesniedzējam. Tiesa 2009. gada 10. februārī pieņēma šo Valdības vienpusējo deklarāciju un no izskatāmo lietu saraksta svītroja lietu par deklarācijā minēto slikto izturēšanos. Saskaņā ar deklarācijā minēto pieteikuma iesniedzējs saņēma 4500 eiro (EUR). Pēc tam 2012. gada 1. decembrī Tiesa konstatēja pārkāpumus attiecībā uz pieteikuma iesniedzēja apstākļiem ieslodzījumā pēc iepriekš minētā apcietinājuma, kā arī 6. panta 1. punkta pārkāpumu, jo pieteikuma iesniedzējam, atrodoties ieslodzījumā, nebija dota iespēja personīgi apmeklēt Augstākās tiesas sēdi, kurā skatīja viņa lietu. Viņam piešķīra 5000 EUR. Šīs sūdzības bija minētas jau sākotnējā 2001. gada pieteikumā. Tomēr 2010. gadā pieteikuma iesniedzējs savas sūdzības atkārtoti minēja jaunā pieteikumā, iekļaujot tajā arī jaunu sūdzību par to, ka pēc vienpusējās deklarācijas pieņemšanas viņa sūdzība par sliktu izturēšanos netika efektīvi izmeklēta par spīti centieniem, ko viņš šajā sakarā īstenoja valsts līmenī. Tiesa 2012. gada 9. oktobrī pasludināja vecās sūdzības par daļēji nepieņemamām, tomēr nodeva jurisdikciju Lielajai palātai attiecībā uz sūdzību par lēmumu pēc vienpusējās deklarācijas pieņemšanas neatjaunot izmeklēšanu jautājumā par sliktu izturēšanos pret pieteikuma iesniedzēju. Trīs no piecām Tiesas nodaļām vienā vai otrā veidā ir skatījušas pieteikuma iesniedzēja sūdzības, kas iesniegtas pēc 1998. gada 25. aprīļa notikumiem, un šobrīd tās skata arī Lielā palāta. Lielās palātas vairākumam vēl nav izdevies izbeigt šo lietu. Tā vietā, šķiet, ka ir sācies nebeidzamas tiesvedības *perpetuum mobile*. Kāds ir mērķis? Vai tā būtu teorētiska izpratne par jēdzienu “pastāvīgs pienākums”? Nespēju iedomāties, kā pēc tik daudziem gadiem varētu sākt vai atjaunot nopietnu izmeklēšanu šādā lietā.

6. Šis spriedums grauj noteiktību, kādai vajadzētu pastāvēt pēc lietas izskatīšanas Tiesā. Pastāvīgais pienākums nodrošināt juridisko noteiktību ir pārāk svarīgs, lai to upurētu, mēģinot labot to, ka iepriekš ir pieņemta vienpusēja deklarācija, pat ja šobrīd varētu šķist, ka Tiesai vajadzēja cītīgāk novērst to, ka pieteikuma iesniedzējam tiek liegta iespēja gūt priekšrocības, ko sniedz efektīva ar 3. pantu saistītas lietas izmeklēšana.

TIESNEŠA K. VOJTIČEKA ATŠĶIRĪGAIS VIEDOKLIS

(Tulkojums)

Galvenie iebildumi pret šo spriedumu ir pausti tiesneša J. Silvisa atšķirīgajā viedoklī, kam piekrīt tiesneši M. Viligērs, P. Hirvele, P. Mahonijs, J. F. Kelbro, J. Briede un es. Es vēlētos akcentēt vēl divus aspektus.

1. Konvencijas mehānisms var darboties efektīvi, ja attiecībās starp Tiesu un tiesvedības pusēm valda vismaz lojalitāte. Tiesai ir pietiekami precīzi savos spriedumos un lēmumos jānorāda pušu saistības. Lai nodrošinātu juridisko noteiktību un novērstu turpmākas domstarpības pušu starpā, vienpusējā deklarācijā ir nepārprotami jāformulē visas saistības, kas atbildētājai valstij radušās saistībā ar atzītu Konvencijas pārkāpumu. Tiesai ir jānodrošina, ka vienpusējā deklarācijā ir ievērotas obligātās prasības attiecībā uz skaidrību un precizitāti. Īpaši šajā lietā, ja Tiesa uzskatīja, ka atbildētājas valsts pienākums bija atjaunot kriminālizmeklēšanu, tad Tiesai nevajadzēja pieņemt vienpusējo deklarāciju, kurā nebija skaidri noteiktas klauzulas šajā sakarā. Tā kā Tiesa pieņēma vienpusēju deklarāciju, kurā nebija šādas klauzulas, ir grūti vainot Latviju par saistību neizpildi šajā lietā.

2. Spriedums šajā lietā tiešā veidā skar trešo pušu tiesības. Kriminālizmeklēšana var skart vairāku tādu personu intereses, ko varas iestādes tur aizdomās par pārkāpuma izdarīšanu. Daži no aizdomās turētajiem var izrādīties nevainīgi. Visām iesaistītajām personām – vainīgām vai nē – ir tiesības uz to, ka viņu lietā savlaicīgi tiek pieņemts galīgais lēmums. Ja laika gaitā nevar atbrīvot no pienākuma veikt kriminālizmeklēšanu, kas izriet no Konvencijas 2. un 3. panta, un valsts iestādēm ir pienākums atjaunot izbeigtu izmeklēšanu, līdz tās būs izpildījušas visas Konvencijā minētās prasības, tad tādā gadījumā var pastāvēt risks, ka daudzās lietās nevainīgām personām ilgstoši nav skaidrs to liktenis, un tādējādi var tikt pārkāptas šo personu tiesības, kas izriet no Konvencijas 6. panta. Ar nožēlu norādu, ka Tiesa nav ņēmusi vērā šo lietas aspektu.